

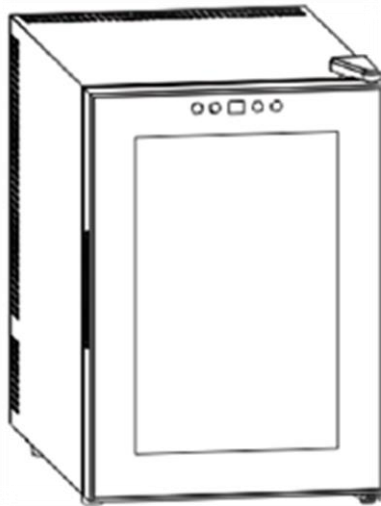
ATRIGO

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Thermoelektrischer Kühlschrank

Modellnummer:
58600005/BCW-40B

Thermoelektrischer Kühlschrank



INHALTSVERZEICHNIS

BESTANDTEILE.....	2
TEMPERATUR-REGELUNG.....	3
SCHALTPLAN.....	4
BEDIENUNG.....	5
FUNKTIONEN.....	6
BELÜFTUNG.....	7
STÖRUNGSBEHEBUNG.....	7
TECHNISCHE DATEN.....	8

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch durch, damit Sie den größtmöglichen Nutzen aus dem Gerät ziehen können.

XXXLutz KG, Römerstraße 39, 4600 Wels, Austria

WARNUNG:

1. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn sie werden beaufsichtigt oder wurden bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person unterwiesen.
2. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
3. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und vom Benutzer ausführbare Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, Vertriebspartner oder eine ähnlich qualifizierte Fachkraft ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
5. Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
6. Platzieren Sie keine Steckdosenleisten oder eine mobile Stromversorgung an der Rückseite des Geräts.
7. Die Lüftungsschlitze im Gerät oder in Einbaukonstruktionen dürfen nicht blockiert werden.
8. Verwenden Sie keine mechanischen Geräte oder andere Mittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen, außer jenen, die vom Hersteller empfohlen werden.
9. Der Kühltastkreis darf nicht beschädigt werden.
10. Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelfächern des Geräts, es sei denn, sie entsprechen dem vom Hersteller empfohlenen Typ.
11. Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel im Kühlschrank.
12. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät be- und entladen.
13. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und Bereichen wie den folgenden bestimmt:
 - Küchen für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und andere Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhäuser, Hotels, Raststätten und andere Wohneinrichtungen (verwendet von Gästen bzw. Bewohnern);
 - Frühstückspensionen;
 - Gastronomie und ähnliche einzelhandelsfremde Anwendungen.
14. Um eine Verunreinigung von Getränken zu vermeiden, bitte beachten Sie Folgendes:
 - Ist die Tür für längere Zeit geöffnet kann sich die Temperatur in den Lebensmittelfächern des Geräts signifikant erhöhen.
 - Reinigen Sie die Flächen mit Lebensmittelkontakt und das zugängliche Ablaufsystem regelmäßig.
 - Reinigen Sie die Wasserbehälter, wenn sie 48 Stunden nicht verwendet wurden. Spülen Sie das Wassersystem, das mit einem Wasseranschluss verbunden ist, wenn es nach 5 Tagen nicht entnommen wurde.
 - Wenn das Gerät längere Zeit leer gelassen wird, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen Sie es und lassen Sie die Tür geöffnet, um zu verhindern, dass sich Schimmel im Gerät bildet.

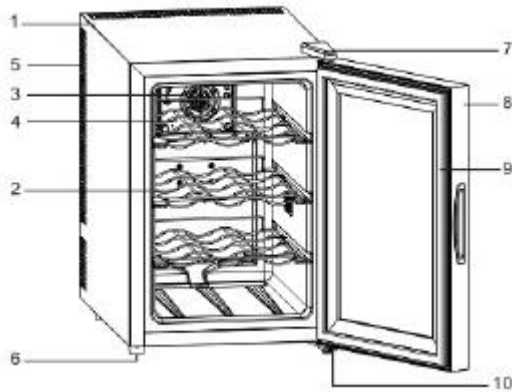
Hinweis: Das Gerät enthält das entflammbare Kältemittel R600a und das Schaumtreibmittel Cyclopentan. Vermeiden Sie bei Transport und Gebrauch den Kontakt mit Feuer.

Wenden Sie sich an eine Fachkraft zur Servicierung, wenn das Gerät einen Defekt aufweist.

Bringen Sie das Gerät zu Ihrer lokalen Entsorgungsstelle, wenn Sie es nicht mehr benötigen.

BESTANDTEILE

BCW-40B



1	Gehäuse	6	Nivellierfuß
2	Regalboden	7	Abdeckung oberes Türscharnier
3	Kühlungsventilator	8	Glastür
4	Abdeckung Kühlungsventilator	9	Dichtung
5	Lüftungsschlitze	10	Unteres Scharnier

TEMPERATUR

Das Gerät sollte an einem Ort mit einer Raumtemperatur von 23–26 °C / 72–78 °F aufgestellt werden. Bei einer Raumtemperatur über oder unter diesen Werten kann die Leistung des Geräts eingeschränkt werden. Beispielsweise kann die Innentemperatur fluktuieren, wenn das Gerät an einem extrem kalten oder heißen Ort aufgestellt wird. Der Temperaturbereich von 10-18 °C kann möglicherweise nicht erreicht werden. Die empfohlene Umgebungstemperatur beträgt 14 °C.

Temperaturbereich des Kühlschranks

Temperaturbereich:	12-18 °C
--------------------	----------

BEDIENFELD



Um die Temperaturanzeige von Celsius auf Fahrenheit zu ändern, halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Die Celsius- oder Fahrenheitanzeige leuchtet auf der LCD-Temperaturanzeige in weißer Farbe auf blauem Untergrund auf.



Temperaturregelung

- Um die Innenbeleuchtung ein- und auszuschalten, drücken Sie einmal die Taste . Das Licht schaltet sich nach 10 Minuten automatisch aus. Um das Licht wieder einzuschalten, drücken Sie die Taste erneut.
 - Um die Temperaturanzeige von Celsius auf Fahrenheit zu ändern, drücken Sie die Taste 2 Sekunden lang.
1. Das Gerät ist mit einer automatischen Bedienfeldsperre ausgestattet, die sich nach 20 Sekunden aktiviert, wenn in diesem Zeitraum keine Taste gedrückt wird. Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Bedienfeld zu entsperren. Ein Signalton zeigt an, dass die Bedienfeldsperre aktiviert wurde.
 2. Um die gewünschte Temperatur einzustellen, drücken Sie die Taste oder auf dem Bedienfeld. Bei einmaligem Drücken der Taste , wird die Temperatur um 1 °C erhöht. Wenn Sie hingegen die Taste drücken, wird die Temperatur um 1 °C gesenkt.

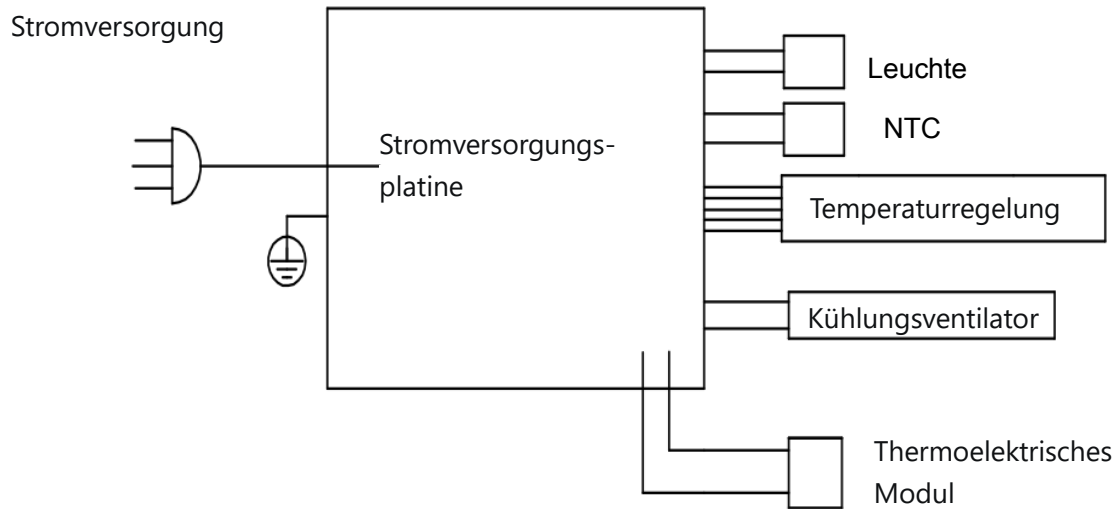
HINWEIS:

Wenn Sie das Gerät das erste Mal verwenden oder es nach längerer Zeit wieder verwenden, könnte ein Unterschied von einigen Graden zwischen der Temperatur, die Sie eingestellt haben, und jener, die am LCD-Feld angezeigt wird, bestehen. Dies ist vollkommen normal; der Grund dafür liegt in der Dauer der Aktivierungszeit. Sobald das Gerät einige Stunden eingeschaltet ist, funktioniert es wieder ordnungsgemäß.

Innenbeleuchtung

Um die Innenbeleuchtung ein- oder auszuschalten, drücken Sie einmal die „Licht“-Taste . Das Licht schaltet sich nach 10 Minuten automatisch aus. Um das Licht wieder einzuschalten, drücken Sie die „Licht“-Taste erneut.

SCHALTPLAN



BEDIENUNG

1. HINWEIS

- 1.1: Positionieren Sie das Gerät so, dass der Netzstecker zugänglich ist.
- 1.2: Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- 1.3: Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf.
- 1.4: Stellen Sie das Gerät nicht unmittelbar auf den Boden. Sorgen Sie für eine geeignete Unterlage.
- 1.5: Das Gerät eignet sich nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln.
- 1.6.: Der Innenraum ist nicht für die Lagerung von Lebensmitteln geeignet, da diese verderben könnten.

2. Zu beachten:

- 2.1: Das Gerät weist bei einer Raumtemperatur von 20-25 °C eine optimale Leistung auf. Wenn die Raumtemperatur weniger als 10 °C beträgt, sollte es ausgeschaltet werden.
- 2.2: Lassen Sie das Gerät nach dem Einschalten 2-3 Stunden kühlen, bevor Sie Getränke in das Kühlfach legen.
- 2.3: Für diesen thermoelektrischen Kühlschrank ist Belüftung besonders wichtig. Bei mangelhafter Belüftung kann die Platine brechen. Ebenso kann die Lebensdauer des Geräts eingeschränkt werden.
- 2.4: Bei Auslaufen des Geräts (leicht am unangenehmen Geruch erkennbar) befolgen Sie folgende Schritte:
 - A: Schalten Sie das Gerät sofort aus.
 - B: Lüften Sie den Raum gründlich.
 - C: Wenden Sie sich an den Kundendienst.
- 2.5: Das Modell verfügt über ein thermoelektrisches Kühlsystem mit Abtauautomatik. Manuelles Abtauen ist somit nicht notwendig.
- 2.6: Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, als Einbaugerät verwendet zu werden.
- 2.7: Die empfohlene Temperatur für dieses Gerät beträgt 14 °C.

3. Stromversorgung:

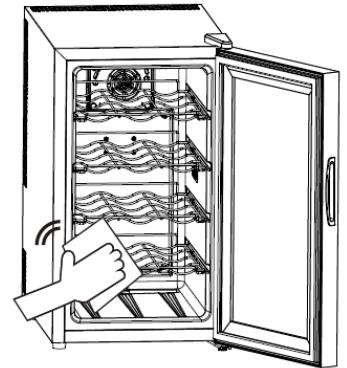
3.1: Vor Gebrauch muss das Gerät an eine geerdete Stockdose, die den einschlägigen, gültigen nationalen Bestimmungen entspricht, angeschlossen werden.

3.2: Überprüfen Sie, ob die Volt- und Frequenzangaben am Typenschild (auf der Seite des Geräts) mit Ihren örtlichen Gegebenheiten übereinstimmen. Verbinden Sie das Gerät nicht mit dem Stromnetz, wenn dies nicht der Fall ist.

4. Reinigung:

Entfernen Sie vor dem Erstgebrauch das Fixierband der Vorrichtung im Innenraum. Wischen Sie das Gerät dann mit einem weichen Tuch ab.

Bitte verwenden Sie zur Reinigung Wasser und entfernen Sie dann die Restfeuchtigkeit.



5. FUNKTIONEN

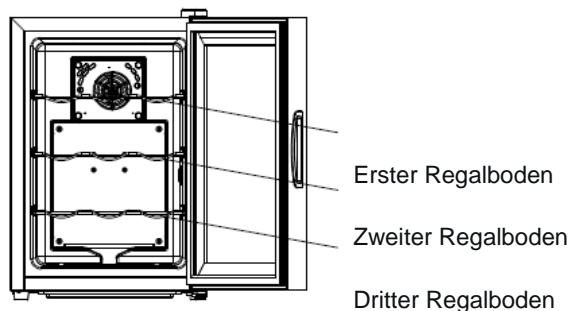
5.1: Das Gerät eignet sich nicht zum Lagern von Lebensmitteln.

5.2: Es eignet sich nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln.

5.3: Das Gerät sollte auf 17 °C eingestellt werden.

5.4: Die Regalböden sind werksseitig so eingesetzt, dass die für das Gerät verwendete Energie optimal genutzt wird.

5.5: Die folgende Kombination der Regalböden sollte verwendet werden, damit die Energie so effizient wie möglich eingesetzt wird.



5.6: Wenn die Umgebungstemperatur 25 °C beträgt und das Gerät leer ist, dauert es ca. 60 Minuten, um die Temperatur von 25 °C auf 17 °C zu reduzieren.

5.7: Das Gerät sollte auf 17 °C eingestellt werden. Der Energieverbrauch beträgt 0,211 kWh/24 Std. Ist die eingestellte Temperatur höher als 17 °C, ist der Energieverbrauch geringer. Ist die eingestellte Temperatur geringer als 17 °C, ist der Energieverbrauch höher.

5.8: Abtauen: Wird die Halbleiterkühlleinheit 24 Stunden betrieben, stellt sie den Betrieb ein und taut 10 Minuten lang ab.

BELÜFTUNG

Bei Verwendung eines Kühlschranks muss der Belüftung besondere Beachtung geschenkt werden. Bitte beachten Sie Folgendes:

1. Zur Belüftung müssen mindestens 200 cm³ zur Verfügung stehen.
2. Der Abstand zwischen Wand und den Seiten des Geräts muss mindestens 20 mm betragen.
3. Zwischen Boden und Gerät sollten mindestens 50 mm für den Luftstrom frei sein.
4. Die Luft darf nicht vorgewärmt werden.
5. Bei der Belüftung ist das gesamte Kühlsystem zu berücksichtigen.

STÖRUNGSBEHEBUNG

Störung: keine Kühlung

Mögliche Ursache	Lösung
Kein Strom	Überprüfen Sie die Stromversorgung oder tauschen Sie den Stecker aus.
Platine defekt	Ersetzen Sie die Platine.
Ventilator defekt	Ersetzen Sie den Ventilator.
Leck	Tauschen Sie die Wärmepumpe aus.
Kühleinheit defekt	Ersetzen Sie die Kühleinheit mit Silikon.

Störung: wenig Kühlung

Mögliche Ursache	Lösung
Hohe Raumtemperatur	Die Raumtemperatur ist höher als gewöhnlich.
Fehlbedienung	Die Tür wird zu häufig geöffnet.
Mangelhafte Belüftung	Stellen Sie das Gerät gemäß den Vorgaben zur Belüftung auf.
Mangelhafte Abdichtung	Ersetzen Sie die Türdichtung.
Mangelhaftes Silikon	Ersetzen Sie das Silikon auf der Oberfläche der Kühleinheit.

Störung: keine Kühlung

Mögliche Ursache	Lösung
Staub	Befreien Sie den Ventilator von Staub.
Ventilator defekt	Ersetzen Sie den Ventilator.
Fehlerhafte Wärmepumpe	Tauschen Sie die Wärmepumpe aus.

Störung: Frost oder Eis im Kühlschrank

Mögliche Ursache	Lösung
Kein Abtauen	Verwenden Sie das Gerät 1 Stunde lang nicht, und schalten Sie es danach wieder ein.
Niedrige Raumtemperatur	Stellen Sie Ihre Klimaanlage auf ca. 25 °C ein.

TECHNISCHE DATEN

Modellnr.:	5860005/BCW-40B
Netto-Fassungsvermögen (Liter)	37
Spannung (Volt)	100-240
Frequenz (Hertz)	50/60
Nennleistung (Watt)	55
Maße (mm)	359 x 547 x 530
Verpackung (mm)	440 x 630 x 585
Nettogewicht (kg)	15
Bruttogewicht (kg)	18,15
Zulassung	CB/CE

Ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts



Dieses Symbol am Gerät oder auf der Verpackung zeigt an, dass es nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Es ist zu einer entsprechenden Abfallsammelstelle zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten zu bringen. Indem Sie sicherstellen, dass das Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, helfen Sie dabei negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu verhindern, zu denen es kommen könnte, wenn Abfall nicht ordnungsgemäß entsorgt wird. Für weitere Informationen zur Wiederverwertung des Geräts, wenden Sie sich an Ihre örtliche Gemeinde, die Hausmüllentsorgungsstelle oder die Filiale, in der Sie das Gerät erworben haben.



Warnung: Brandgefahr /
brennbare Materialien

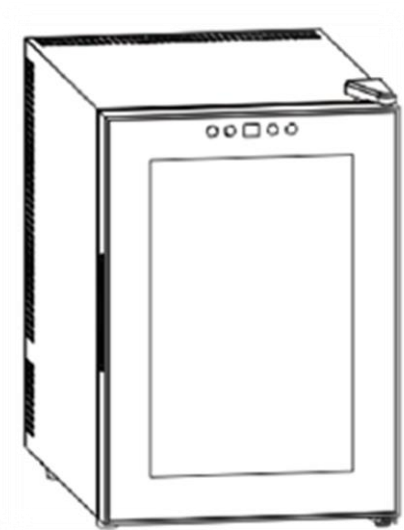
CZ

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Termoelektrická chladnička

Číslo modelu:
58600005/BCW-40B

Termoelektrická chladnička



OBSAH	
SOUČÁSTI.....	2
REGULACE TEPLoty.....	3
SCHÉMA ZAPOJENÍ.....	4
OVLÁDÁNÍ.....	5
FUNKCE.....	6
VENTILACE.....	7
ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH.....	7
TECHNICKÉ ÚDAJE.....	8

Děkujeme, že jste se rozhodli pro tento spotřebič. Před použitím si přečtěte tuto uživatelskou příručku, abyste mohli spotřebič co nejlépe využívat.

XXXLutz KG, Römerstraße 39, 4600 Wels, Austria

VAROVÁNÍ:

1. Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí. Tyto osoby ho smí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o jeho používání osobou, která je zodpovědná za jejich bezpečnost.
2. Děti musí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
3. Spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o jeho používání a pochopily s tím spojená rizika. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
4. Je-li poškozen síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
5. Při ustavování spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k přiskřípnutí nebo poškození síťového kabelu.
6. Neumísťujte zásuvkové lišty nebo mobilní napájecí zdroj na zadní stranu spotřebiče.
7. Větrací otvory spotřebiče nebo ve vestavěných konstrukcích nesmí být zablokovány.
8. Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, kromě těch, které doporučuje výrobce.
9. Chladicí okruh nesmí být poškozen.
10. V přihrádkách na potraviny ve spotřebiči nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud nejsou typu doporučeného výrobcem.
11. V chladničce neskladujte výbušné látky, jako jsou spreje s hořlavým hnacím plynem.
12. Děti od 3 do 8 let smí spotřebič plnit a vyprazdňovat.
13. Spotřebič je určen pro použití v domácnosti a:
 - v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - na statcích, v hotelích, motelích a jiných ubytovacích zařízeních (které používají hosté nebo obyvatelé);
 - v penzionech;
 - v gastronomii a podobných nemaloobchodních prostředích.
14. Aby nedošlo ke kontaminaci nápojů, vezměte na vědomí následující:
 - Pokud jsou dvířka dlouho otevřená, může se teplota v přihrádkách na potraviny ve spotřebiči výrazně zvýšit.
 - Pravidelně čistěte povrchy přicházející do styku s potravinami a přístupný odtokový systém.
 - Vyčistěte nádoby na vodu, pokud se déle než 48 hodin nepoužívaly. Propláchněte vodní systém napojený na vodovodní přípojku, pokud jste po dobu pěti dní vodu ze spotřebiče nečerpali.
 - Pokud je spotřebič delší dobu prázdný, vypněte ho, odmrazte, vyčistěte a nechte dvířka otevřená, aby se ve spotřebiči netvořily plísňe.

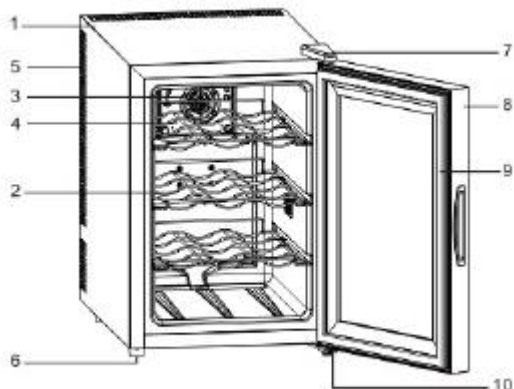
Upozornění: Spotřebič obsahuje hořlavé chladivo R600a a pěnídlo cyklopentan. Během přepravy a používání se vyhněte kontaktu s ohněm.

V případě závady se obraťte na odborníka, který provede servis.

Pokud spotřebič už nepotřebujete, odneste ho do místního sběrného dvora.

SOUČÁSTI

BCW-40B



1	kryt	6	nivelační nožička
2	regálová police	7	kryt horního závěsu dveří
3	chladicí ventilátor	8	skleněná dvířka
4	kryt chladicího ventilátoru	9	těsnění
5	větrací otvory	10	spodní závěs

TEPLOTA

Spotřebič by měl být umístěn v místnosti o teplotě 23–26 °C / 72–78 °F. Pokud je teplota v místnosti vyšší nebo nižší než tyto hodnoty, může být výkon spotřebiče omezen. Pokud je jednotka umístěna na extrémně chladném nebo horkém místě, může například kolísat vnitřní teplota. Možná pak nebude možné dosáhnout rozsahu teplot 10–18 °C. Doporučená teplota okolí činí 14 °C.

Rozsah teplot chladničky

Rozsah teplot:	12–18 °C
----------------	----------

OVLÁDACÍ PANEL



Chcete-li zobrazení teploty změnit ze stupňů Celsia na stupně Fahrenheit, stiskněte tlačítko a podržte ho po dobu dvou sekund. Na LCD displeji teploty se bíle na modrém pozadí rozsvítí ukazatel ve stupních Celsia nebo Fahrenheit.



Regulace teploty

Chcete-li rozsvítit nebo zhasnout vnitřní osvětlení, stiskněte jednou tlačítko . Světlo se automaticky zhasne po deseti minutách. Chcete-li světlo znovu rozsvítit, stiskněte tlačítko znovu.

· Chcete-li zobrazení teploty změnit ze stupňů Celsia na stupně Fahrenheit, stiskněte tlačítko na dvě sekundy.

1. Spotřebič je vybaven automatickým zámek ovládacího panelu, který se aktivuje po dvaceti sekundách, pokud během této doby není stisknuto žádné tlačítko. Stisknutím tlačítka a jeho podržením po dobu dvou sekund ovládací panel odemknete. Pípnutí signalizuje, že byl zámek ovládacího panelu aktivován.

2. Požadovanou teplotu nastavíte stisknutím tlačítka nebo

na ovládacím panelu. Jedním stisknutím tlačítka zvýšíte teplotu o 1 °C. Pokud naopak stisknete tlačítko , teplota se o 1 °C sníží.

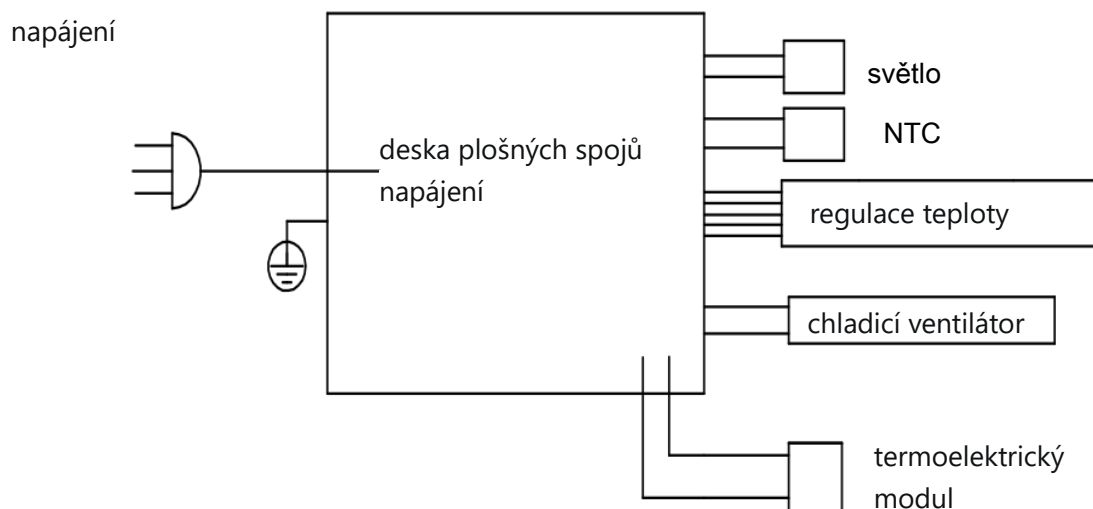
UPOZORNĚNÍ:

Při prvním použití spotřebiče nebo při jeho opětovném použití po delší době může dojít k rozdílu několika stupňů mezi nastavenou teplotou a teplotou zobrazenou na LCD displeji. To je zcela normální. Důvodem je potřebná délka aktivace. Jakmile bude spotřebič několik hodin zapnutý, bude opět fungovat, jak má.

[Vnitřní osvětlení](#)

Chcete-li rozsvítit nebo zhasnout vnitřní osvětlení, stiskněte jednou tlačítko „světlo“ . Světlo se automaticky zhasne po deseti minutách. Chcete-li světlo znovu rozsvítit, stiskněte tlačítko „světlo“ znovu.

SCHÉMA ZAPOJENÍ



OVLÁDÁNÍ

1. UPOZORNĚNÍ

- 1.1: Umístěte spotřebič tak, aby byla síťová zástrčka přístupná.
- 1.2: Nevystavujte spotřebič přímému slunečnímu záření.
- 1.3: Neumísťujte spotřebič do blízkosti zdroje tepla.
- 1.4: Nestavte spotřebič přímo na podlahu. Zajistěte vhodný podklad.
- 1.5: Spotřebič není vhodný pro zmrazování potravin.
- 1.6: Vnitřní prostor není vhodný pro skladování potravin, protože by se mohly zkazit.

2. Upozornění:

- 2.1: Spotřebič pracuje optimálně při teplotě v místnosti ve výši 20–25 °C. Pokud je teplota v místnosti nižší než 10 °C, měli byste ho vypnout.
- 2.2: Před vložením nápojů do chladicího prostoru nechte spotřebič po zapnutí dvě až tři hodiny nachladit.
- 2.3: U této termoelektrické chladničky je obzvláště důležitá ventilace. Nedostatečná ventilace může způsobit rozbití desky plošných spojů. Stejně tak může vést k omezení životnosti spotřebiče.
- 2.4: Pokud spotřebič vytéká (snadno rozpoznatelné podle nepříjemného zápachu), postupujte podle následujících pokynů:
 - A: Okamžitě spotřebič vypněte.
 - B: Důkladně vyvětrejte místnost.
 - C: Kontaktujte zákaznický servis.
- 2.5: Model má termoelektrický chladicí systém s automatickým odmrazováním. Ruční odmrazování proto není nutné.
- 2.6: Spotřebič není určen k použití jako vestavný spotřebič.
- 2.7: Doporučená teplota pro tento spotřebič činí 14 °C.

3. Napájení:

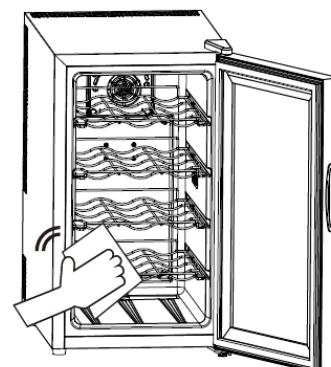
3.1: Před použitím musí být spotřebič zapojen do uzemněné zásuvky, která odpovídá příslušným platným předpisům v dané zemi.

3.2: Zkontrolujte, zda údaje o napětí a frekvenci na typovém štítku (na boku spotřebiče) odpovídají místním podmínkám. Pokud tomu tak není, spotřebič nepřipojujte k elektrické síti.

4. Čištění:

Před prvním použitím odstraňte upevňovací pásek zařízení ve vnitřním prostoru. Poté spotřebič otřete měkkým hadříkem.

K čištění používejte vodu a poté odstraňte zbytkovou vlhkost.



5. FUNKCE

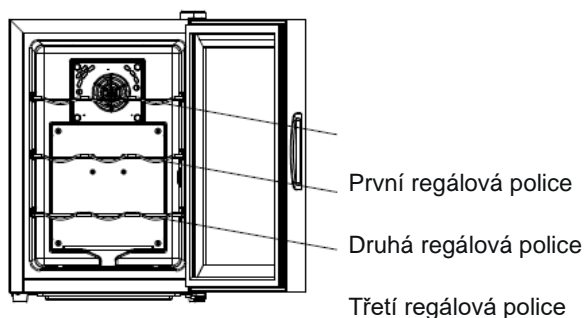
5.1: Spotřebič není vhodný pro skladování potravin.

5.2: Není vhodný pro zmrazování potravin.

5.3: Spotřebič by měl být nastaven na 17 °C.

5.4: Regálové police jsou ve výrobě vloženy tak, aby se optimálně využívala energie spotřebovávaná spotřebičem.

5.5: Pro zajištění co nejefektivnějšího využívání energie by se měla používat následující kombinace regálových polic.



5.6: Pokud je teplota okolí 25 °C a spotřebič je prázdný, trvá snížení teploty z 25 °C na 17 °C přibližně 60 minut.

5.7: Spotřebič by měl být nastaven na 17 °C. Der Energieverbrauch beträgt 0,211 kWh/24 Std. Ist die eingestellte Temperatur höher als 17 °C, ist der Energieverbrauch geringer. Pokud je nastavená teplota nižší než 17 °C, je spotřeba energie vyšší.

5.8: Odmrazování: Pokud je polovodičová chladicí jednotka v provozu 24 hodin, přestane pracovat a 10 minut odmrazuje.

VENTILACE

Při používání chladničky je třeba věnovat zvláštní pozornost ventilaci. Dbejte následujících pokynů:

1. Pro ventilaci musí být k dispozici alespoň 200 cm³.
2. Vzdálenost mezi stěnou a stranami spotřebiče musí činit nejméně 20 mm.
3. Mezi podlahou a spotřebičem by měl být volný prostor o šířce nejméně 50 mm pro proudění vzduchu.
4. Vzduch se nesmí přehřívát.
5. Při ventilaci je třeba brát v úvahu celý chladicí systém.

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Porucha: Nechladí

Možná příčina	Řešení
Nefunguje dodávka elektřiny	Zkontrolujte napájení nebo vyměňte zástrčku.
Je vadná deska plošných spojů	Vyměňte desku plošných spojů.
Je vadný ventilátor	Vyměňte ventilátor.
Netěsnost	Vyměňte tepelné čerpadlo.
Je vadná chladicí jednotka	Vyměňte chladicí jednotku se silikonem.

Porucha: Nechladí dostatečně

Možná příčina	Řešení
Vysoká teplota v místnosti	Teplota v místnosti je vyšší než obvykle.
Nesprávné používání	Dvířka se otevírají příliš často.
Špatná ventilace	Ustavte spotřebič podle specifikací pro ventilaci.
Špatné utěsnění	Vyměňte těsnění dvířek.
Vadný silikon	Vyměňte silikon na povrchu chladicí jednotky.

Porucha: Nechladí

Možná příčina	Řešení
Prach	Zbavte ventilátor prachu.
Je vadný ventilátor	Vyměňte ventilátor.
Je vadné tepelné čerpadlo	Vyměňte tepelné čerpadlo.

Porucha: Námraza nebo led v chladničce

Možná příčina	Řešení
Nedochází k odmrazování	Spotřebič po dobu jedné hodiny nepoužívejte a poté ho znovu zapněte.
Nízká teplota v místnosti	Nastavte klimatizaci na teplotu přibližně 25 °C.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Č. modelu:	5860005/BCW-40B
Čistý objem (l)	37
Napětí (V)	100–240
Frekvence (Hz)	50/60
Jmenovitý výkon (W)	55
rozměry (mm)	359 x 547 x 530
Balení (mm)	440 x 630 x 585
Čistá hmotnost (kg)	15
Hrubá hmotnost (kg)	18,15
Osvědčení	CB/CE

Řádná likvidace spotřebiče



Tento symbol na spotřebiči nebo na obalu označuje, že spotřebič nesmí být likvidován společně s domovním odpadem. Je třeba ho odevzdat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci spotřebiče, pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít v případě nesprávné likvidace odpadu. Další informace o recyklaci spotřebiče získáte na místním obecním úřadě, od místních technických služeb nebo na pobočce, kde jste spotřebič zakoupili.



Varování: Nebezpečí požáru /
hořlavé materiály

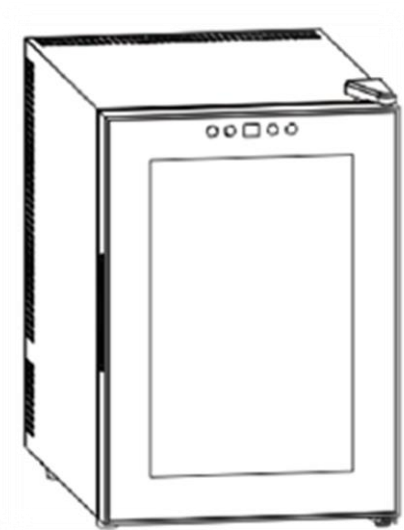
SE

BRUKSANVISNING

Termoelektriskt kylskåp

Modellnummer:
58600005/BCW-40B

Termoelektriskt kylskåp



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

BESTÅNDSDELAR.....	2
TEMPERATURREGLERING.....	3
KOPPLINGSSCHEMA.....	4
ANVÄNDNING.....	5
FUNKTIONER.....	6
VENTILATION.....	7
ÅTGÄRDA STÖRNING.....	7
TEKNISKA UPPGIFTER.....	8

Tack för att du har valt denna apparat. Läs igenom denna bruksanvisning före användning så att du kan dra maximal nytta av apparaten.

XXXLutz KG, Römerstraße 39, 4600 Wels, Austria

VARNING!

1. Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, psykisk eller sensorisk förmåga eller av personer som saknar den kunskap och/eller erfarenhet som krävs, såvida de inte först har fått instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker som finns.
2. Barn måste alltid hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
3. Denna apparaten får användas av barn från 8 år samt personer med nedsatt fysisk, psykisk eller sensorisk förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de är under uppsikt eller har undervisats om en säker hantering av apparaten och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och skötsel som utförs av användaren får inte utföras av barn utan uppsikt.
4. En skadad kabel får endast bytas ut av tillverkaren, återförsäljaren eller annan kvalificerad specialist för att undvika faror.
5. Placera apparaten på ett sådant sätt att kabeln inte kläms eller skadas.
6. Placera inte grenuttag eller mobil strömförsörjning på baksidan av apparaten.
7. Ventilationsöppningarna i apparaten eller i inbyggda konstruktioner får inte blockeras.
8. Använd inte mekaniska apparater eller andra hjälpmedel för att påskynda avfrostningsprocessen, förutom de som rekommenderas av tillverkaren.
9. Kylkretsen får inte skadas.
10. Använd inte elektriska apparater i produktens livsmedelsutrymmen om de inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.
11. Förvara inte explosiva ämnen, t.ex. sprayburkar med brännbart bränsle, i kylskåpet.
12. Barn mellan 3 och 8 år får fylla och tömma apparaten.
13. Apparaten är avsedd att användas i vanligt hushåll och i följande miljöer:
 - personkök i affär, på kontor eller annan arbetsmiljö;
 - gårdar, hotell, rastplatser och andra bostäder (som används av gäster eller boende);
 - bed & breakfast.
 - restaurangverksamhet och liknande användning som inte är detaljhandel.
14. För att undvika kontaminering av drycker bör du notera följande:
 - Om dörren är öppen under en längre period kan temperaturen i apparaten livsmedelsutrymmen öka avsevärt.
 - Rengör de ytor som kommer i kontakt med livsmedel och det åtkomliga avloppssystemet regelbundet.
 - Rengör vattenbehållarna om de inte har använts på 48 timmar. Spola igenom det vattensystem som är anslutet till en vattenanslutning om det inte har avlägsnats efter 5 dagar.
 - Om apparaten står tom under en längre tid ska du stänga av den, avfrosta den, rengöra den och lämna dörren öppen för att förhindra att mögel bildas i apparaten.

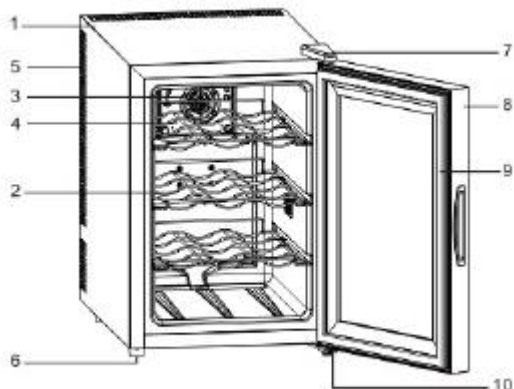
Information: Apparaten innehåller det brandfarliga kylmedlet R600a och skummedlet cyklopentan. Undvik kontakt med eld under transport och användning.

Kontakta en specialist för service om apparaten har ett fel.

Ta med din apparat till din lokala återvinningsstation när du inte längre behöver den.

BESTÅNDSDELAR

BCW-40B



1	Hölje	6	Utjämningsfot
2	Hylla	7	Hölje övre gångjärn
3	Kylfläkt	8	Glasdörr
4	Hölje kylfläkt	9	Tätning
5	Ventilationsöppningar	10	Nedre gångjärn

TEMPERATUR

Apparaten ska placeras på en plats med en rumstemperatur på 23–26 °C/72–78 °F. Om rumstemperaturen ligger över eller under dessa värden kan apparatens prestanda begränsas. Den inre temperaturen kan till exempel fluktuera om apparaten placeras på en extremt kall eller varm plats. Temperaturintervallet 10-18 °C kan kanske inte uppnås. Den rekommenderade omgivningstemperaturen är 14 °C.

Temperaturintervall av kylskåpet

Temperaturintervall:	12-18 °C
----------------------	----------



KONTROLLPANEL





Om du vill ändra temperaturvisningen från Celsius till Fahrenheit trycker du på knappen och håller den intryckt i 2 sekunder. Celsius- eller Fahrenheit-displayen lyser upp på LCD-temperaturdisplayen i vitt på en blå bakgrund.





Temperaturreglering

· Tryck på knappen en gång för att tända och släcka den inre belysningen . Ljuset stängs automatiskt av efter 10 minuter. För att tända ljuset igen trycker du på knappen  igen.

· Om du vill ändra temperaturvisningen från Celsius till Fahrenheit trycker du på knappen  och håller den intryckt i 2 sekunder.

1. Apparaten är utrustad med en automatisk låsning av kontrollpanelen som aktiveras efter 20 sekunder om ingen knapp trycks under denna period. Håll in knappen  i 2 sekunder för att låsa upp kontrollpanelen. Ett pip indikerar att kontrollpanelens lås har aktiverats.



2. För att tända ljuset igen trycker du på knapper  eller 

på kontrollpanelen. Genom att trycka på knappen  en gång ökar temperaturen med 1 °C. Om du däremot trycker på den här knappen  sänks temperaturen med 1 °C.

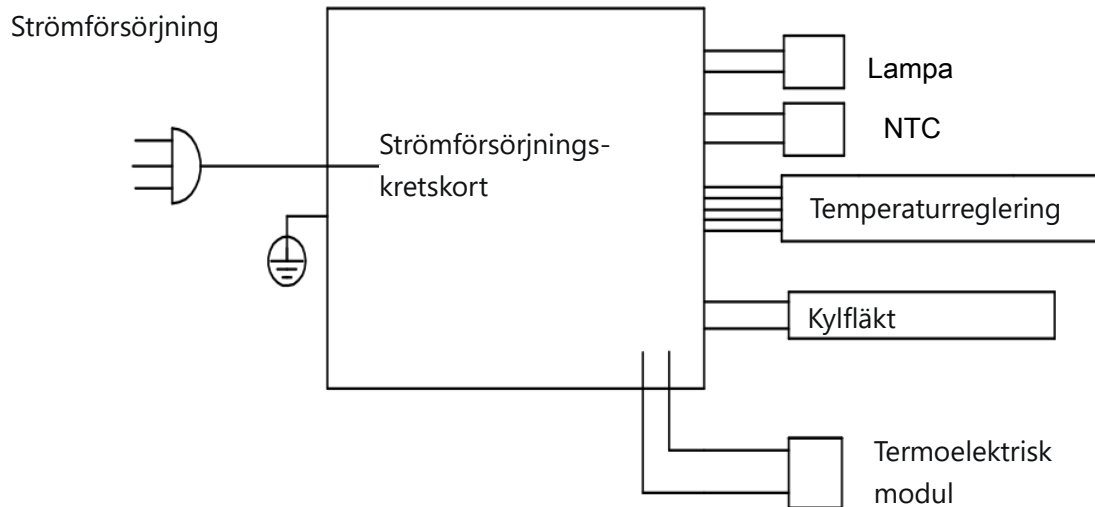
OBS:

När du använder apparaten för första gången eller när du använder den igen efter en längre tid kan det skilja några grader mellan den temperatur som du har ställt in och den som visas på LCD-skärmen. Detta är helt normalt och beror på aktiveringstiden. Så snart apparaten är påslagen i några timmar kommer den att fungera som den ska igen.

Inre belysning:

För att slå på/stänga av den inre belysningen tryck en gång på "Ljus"-knappen . Ljuset stängs automatiskt av efter 10 minuter. För att tända ljuset igen trycker du på "Ljus"-knappen  igen.

KOPPLINGSSCHEMA



ANVÄNDNING

1. TIPS

- 1.1: Placera apparaten så att stickproppen är tillgänglig.
- 1.2: Utsätt inte apparaten för direkt solljus.
- 1.3: Placera inte apparaten i närheten av en värmekälla.
- 1.4: Placera inte apparaten direkt på golvet. Skaffa ett lämpligt underlag.
- 1.5: Apparaten är inte avsedd för frysning av livsmedel.
- 1.6.: Insidan är inte lämplig för förvaring av livsmedel eftersom de kan förstöras.

2. Observera:

- 2.1: Apparaten fungerar optimalt vid en rumstemperatur på 20-25 °C. Om rumstemperaturen är lägre än 10 °C bör den stängas av.
- 2.2: Låt apparatena svalna i 2-3 timmar efter att du har slagit på den innan du placerar drycker i kylskåpet.
- 2.3: Ventilation är särskilt viktigt för detta termoelektriska kylskåp. Otillräcklig ventilation kan leda till att kretskortet går sönder. På samma sätt kan apparatens livslängd begränsas.
- 2.4: Om apparaten läcker (lätt att känna igen genom en obehaglig lukt), följ nedanstående steg:
 - A: Stäng omedelbart av apparaten.
 - B: Lufta rummet ordentligt.
 - C: Kontakta kundtjänsten.
- 2.5: Modellen har ett termoelektriskt kylsystem med automatisk avfrostning. Manuell avfrostning är därför inte nödvändig.
- 2.6: Apparaten får inte användas som inbyggnadsprodukt.
- 2.7: Den rekommenderade temperaturen för denna apparat är 14 °C.

3. Strömförsörjning:

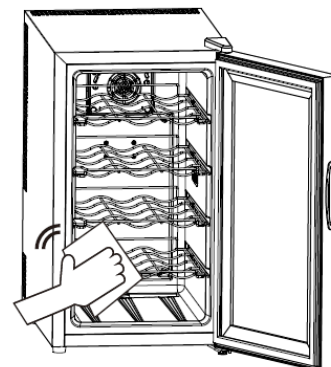
3.1: Före användning måste apparaten anslutas till ett jordat eluttag som överensstämmer med relevanta, giltiga nationella bestämmelser.

3.2: Kontrollera att volt- och frekvensspecifikationerna på typskylten (på sidan av apparaten) stämmer överens med dina lokala föreskrifter. Sätt inte apparatens stickpropp i eluttaget om detta inte är fallet.

4. Rengöring:

Innan du använder apparaten för första gången ska du avlägsna tejen från apparaten insida. Torka av apparaten med en mjuk trasa.

Använd vatten för rengöring och avlägsna sedan den kvarvarande fukten.



5. FUNKTIONER

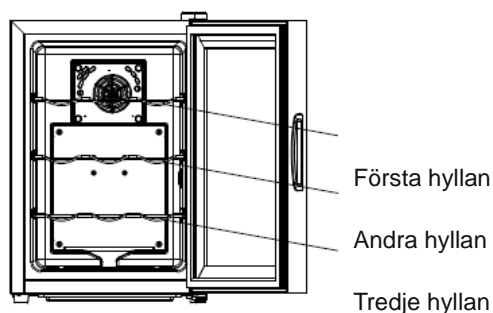
5.1: Apparaten är inte avsedd för förvaring av livsmedel.

5.2: Den är inte avsedd för frysning av livsmedel.

5.3: Apparaten bör ställas in på 17 °C.

5.4: Hyllorna är fabriksmonterade på ett sådant sätt att den energi som används för apparaten utnyttjas optimalt.

5.5: Följande kombination av hyllor bör användas för att säkerställa den mest effektiva energianvändningen.



5.6: Om omgivningstemperaturen är 25 °C och apparaten är tom tar det cirka 60 minuter att sänka temperaturen från 25 °C till 17 °C.

5.7: Apparaten bör ställas in på 17 °C. Energiförbrukningen är 0,211 kWh/24 h. Om den inställda temperaturen är högre än 17 °C är energiförbrukningen lägre. Om den inställda temperaturen är lägre än 17 °C är energiförbrukningen högre.

5.8: Avfrostning: Om kylaggregatet har varit i drift i 24 timmar slutar den att fungera och avfrostas i 10 minuter.

VENTILATION

När du använder ett kylskåp måste du vara särskilt uppmärksam på ventilationen. Observera följande:

1. Minst 200 cm³ måste finnas tillgängligt för ventilation.
2. Avståndet mellan väggen och apparatens sidor måste vara minst 20 mm.
3. Det ska finnas minst 50 mm utrymme mellan golvet och apparaten för luftflödet.
4. Luften får inte förvärmas.
5. När det gäller ventilationen måste hela kylsystemet beaktas.

ÅTGÄRDA STÖRNING

Störning: ingen kylning

Möjlig orsak	Lösning
Ingen strömförsörjning	Kontrollera strömförsörjningen eller byt ut stickproppen.
Defekt kretskort	Byt ut kretskortet.
Defekt fläkt	Byt ut fläkten.
Läcka	Byt ut värmepumpen.
Defekt kylvan	Byt ut kylvan med silikon.

Störning: lite kylning

Möjlig orsak	Lösning
Hög rumstemperatur	Rumstemperaturen är högre än vanligt.
Felaktig användning	Dörren öppnas för ofta.
Otillräcklig ventilation	Placera apparaten i enlighet med ventilationsspecifikationerna.
Dålig tätning	Byt ut tätningslistan.
Dåligt silikon	Byt ut silikonet på kylvanens yta.

Störning: ingen kylning

Möjlig orsak	Lösning
Damm	Rensa fläkten från damm.
Defekt fläkt	Byt ut fläkten.
Felaktig värmepump	Byt ut värmepumpen.

Störning: Frost eller is i kylskåpet

Möjlig orsak	Lösning
Ingen avfrostning	Använd inte apparaten i 1 timme och sätt sedan på den igen.
Låg rumstemperatur	Ställ in luftkonditioneringen på ca 25 °C..

TEKNISKA UPPGIFTER

Modellnr.:	5860005/BCW-40B
Nettovolym (liter)	37
Spänning (volt)	100-240
Frekvens (hertz)	50/60
Effekt (watt)	55
Mått (mm)	359 x 547 x 530
Förpackning (mm)	440 x 630 x 585
Nettovikt (kg)	15
Bruttovikt (kg)	18,15
Godkännande	CB/CE

Korrekt avfallshantering av apparaten



Symbolen på apparaten eller på förpackningen visar att den inte får slängas i det vanliga hushållsavfallet. Den måste tas till en lämplig återvinningsstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att apparaten tas om hand på rätt sätt hjälper du till att förhindra negativa effekter på miljön och människors hälsa som kan uppstå om avfallet inte tas om hand på rätt sätt. För mer information om hur du återvinner apparaten, kontakta din lokala kommun, hämtningsplats för hushållsavfall eller den butik där du köpte apparaten.



Varning: Brandrisk/
brännbara material:

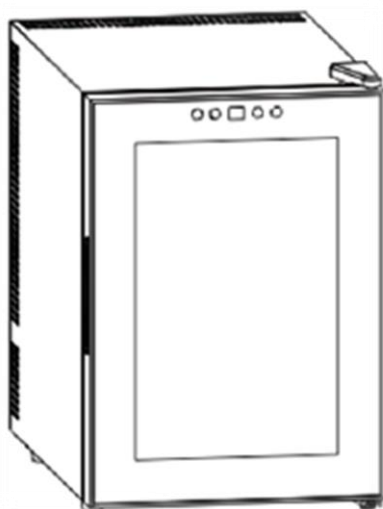
SK

NÁVOD NA POUŽITIE

Termoelektrická chladnička

Číslo modelu:
58600005/BCW-40B

Termoelektrická chladnička



OBSAH	
SÚČASTI.....	2
REGULÁCIA TEPLoty.....	3
SCHÉMA ZAPOJENIA.....	4
OBSLUHA.....	5
FUNKCIE.....	6
VETRANIE.....	7
ODSTRÁNENIE PORÚCH.....	7
TECHNICKÉ ÚDAJE.....	8

Ďakujeme, že ste si vybrali tento spotrebič. Pred použitím spotrebiča si prečítajte tento návod na použitie, aby ste ho vedeli čo najlepšie využívať.

BXXXLutz KG, Römerstraße 39, 4600 Wels, Austria

VAROVANIE

1. Tento spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami a s nedostatkom skúsenosti a znalostí, ak nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
2. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
3. Spotrebič môžu používať deti staršie ako osem rokov a osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli oboznámené s bezpečným používaním spotrebiča a rozumejú možným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu spotrebiča, ktoré musí vykonávať dospelá osoba, nesmú vykonávať deti bez dozoru.
4. Keď je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, distribútor alebo podobne kvalifikovaný odborník, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
5. Spotrebič umiestnite tak, aby nedošlo k zaseknutiu alebo poškodeniu napájacieho kábla.
6. Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte žiadne zásuvkové lišty alebo prenosný napájací zdroj.
7. Vetracie otvory v spotrebiči alebo vo vstavaných konštrukciách nesmú byť blokované.
8. Na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte žiadne mechanické prístroje alebo iné prostriedky okrem tých, ktoré odporúča výrobca.
9. Chladiaci systém sa nesmie poškodiť.
10. V priehradkách na potraviny nepoužívajte elektrické spotrebiče, pokiaľ nie sú typu odporúčaného výrobcom.
11. V chladničke neskladujte výbušné látky, ako rozprašovacie nádoby s horľavým hnacím plynom.
12. Spotrebič smú naplniť a vyprázdniť deti vo veku od troch do osem rokov.
13. Spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a priestoroch, ako:
 - kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kancelárie a iné pracoviská;
 - vidiecke domy, hotely, motoresty a iné bytové zariadenia (používané hosťami, resp. vlastníkami bytových zariadení);
 - penzióny s raňajkami;
 - gastronomické a podobné maloobchodné zariadenia.
14. Aby ste predišli kontaminácii nápojov, je potrebné zohľadniť nasledovné:
 - Pri dlhšie otvorených dverkách sa môže teplota v priehradkách na potraviny výrazne zvýšiť.
 - Plochy, ktoré sa dostávajú do kontaktu s potravinami, a prístupný odtokový systém pravidelne čistite.
 - Vyčistite nádoby na vodu, keď sa nepoužívali 48 hodín. Prepláchnite vodovodný systém pripojený k prípojke na vodu, keď ste ho po viac ako piatich dňoch neodstránili.
 - Pokiaľ je spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho a nechajte odmraziť. Potom ho očistite a nechajte dverka otvorené, aby ste predišli tvorbe plesní.

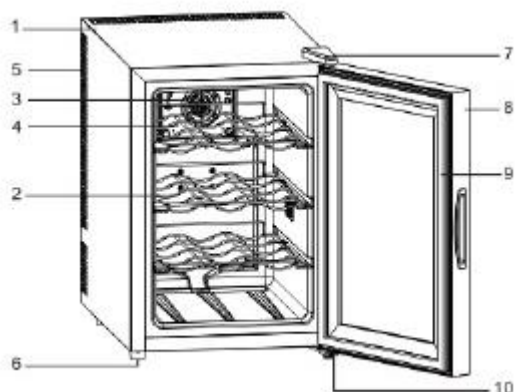
Upozornenie! Spotrebič obsahuje horľavý chladiaci prostriedok R600a a penivé činidlo cyklopentán. Počas transportu a používania zabráňte kontaktu s ohňom.

Keď je spotrebič poškodený, obráťte sa na pracovníka servisného centra.

Keď už spotrebič nepotrebuje, odneste ho na zberné miesto vo svojom okolí.

SÚČASTI

BCW-40B



1	kryt	6	vyrovnávacia noha
2	regálová polica	7	kryt horného pántu
3	chladiaci ventilátor	8	sklenené dvere
4	kryt chladiaceho ventilátora	9	tesnenie
5	vetracia štrbina	10	dolný pánt

TEPLOTA

Spotrebič by mal byť umiestnený na mieste s teplotou 23 °C až 26 °C/72 °F až 78 °F. Keď je teplota nižšia alebo vyššia ako špecifikovaná teplota, môže to ovplyvniť výkon spotrebiča. Prípadne môže vnútorná teplota kolísať, keď bude spotrebič umiestnený na mieste s príliš vysokou alebo príliš nízkou teplotou. Teplotný rozsah 10 °C až 18 °C nemusí byť dosiahnutý. Odporúčaná okolitá teplota je 14 °C.

Teplotný rozsah chladničky

Teplotný rozsah	12 °C – 18 °C
-----------------	---------------



OVLÁDACÍ PANEL




Keď chcete zmeniť ukazovateľa teploty zo stupňa Celzia na stupeň Fahrenheita, stlačte a podržte tlačidlo na dve sekundy. Údaj v stupňoch Celzia alebo Fahrenheita sa na LCD displeji teploty rozsvieti bielou farbou na modrom pozadí.







Regulácia teploty

Keď chcete zapnúť a vypnúť vnútorné osvetlenie, stlačte raz tlačidlo „“. Svetlo sa po desiatich minútach automaticky vypne. Keď chcete svetlo opäť zapnúť, stlačte tlačidlo „“ ešte raz.

Keď chcete zmeniť ukazovateľa teploty zo stupňa Celzia na stupeň Fahrenheita, stlačte a podržte tlačidlo „“ na dve sekundy.

1. Spotrebič je vybavený automatickým zablokovaním ovládacieho panela, ktoré sa aktivuje po 20 sekundách, keď v tomto čase nestlačíte žiadne tlačidlo. Stlačením a podržaním tlačidla „“ na dve sekundy ovládací panel odblokujete. Zvukový signál znamená, že funkcia blokovania ovládacieho panela bola úspešne aktivovaná.

2. Na nastavenie požadovanej teploty stlačte na ovládacom paneli tlačidlo „“ alebo „“

. Jedným stlačením tlačidla „“ zvýšite teplotu o 1 °C. Stlačením tlačidla „“ však teplotu znížite o 1 °C.

POZNÁMKA

Pri prvom použití spotrebiča alebo po dlhom nepoužívaní spotrebiča sa teplota na displeji môže mierne líšiť od teploty, ktorú ste nastavili. Ide o normálny jav – dôvodom je trvanie aktivačného času. Niekoľko hodín po zapnutí začne spotrebič opäť fungovať normálne.

Vnútorné osvetlenie



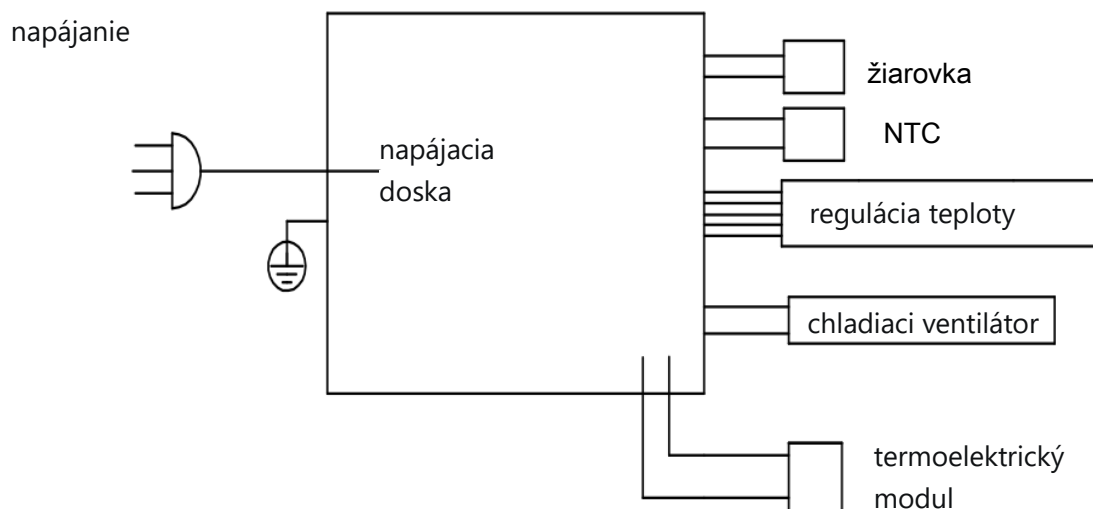
Jedným stlačením tlačidla „“ (Svetlo) zapnete alebo vypnete vnútorné osvetlenie. Svetlo sa po desiatich minútach automaticky vypne. Keď chcete svetlo opäť zapnúť, stlačte tlačidlo „“ (Svetlo) ešte raz.

SCHÉMA ZAPOJENIA



OBSLUHA

1. UPOZORNENIE

- 1.1: Spotrebič umiestnite tak, aby bola zástrčka dostupná.
- 1.2: Nevystavujte spotrebič priamemu slnečnému žiareniu.
- 1.3: Neumiestňujte spotrebič v blízkosti tepelného zdroja.
- 1.4: Neumiestňujte spotrebič priamo na podlahu. Postarajte sa o vhodnú podložku.
- 1.5: Spotrebič nie je určený na zamrazovanie potravín.
- 1.6: Vnútorý priestor nie je určený na skladovanie potravín, pretože by sa mohli pokaziť.

2. Upozornenie

- 2.1: Spotrebič optimálne funguje v miestnosti s teplotou 20 °C až 25 °C. Keď je teplota v miestnosti nižšia ako 10 °C, je potrebné spotrebič vypnúť.
- 2.2: Po zapnutí spotrebiča počkajte dve až tri hodiny, kým vychladne, a až potom vložte nápoje do chladiaceho priestoru.
- 2.3: Pre túto termoelektrickú chladničku je vetranie obzvlášť dôležité. Pri nedostatočnom vetraní môže doska prasknúť. Obmedziť sa môže aj životnosť spotrebiča.
- 2.4: Keď zo spotrebiča vyteká tekutina (ľahké zistenie podľa nepríjemného zápachu), postupujte nasledovne:
 - A: Spotrebič okamžite vypnite.
 - B: Priestor dôkladne vyvetrajte.
 - C: Obráťte sa na pracovníkov zákazníckeho servisu.
- 2.5: Model je vybavený termoelektrickým chladiacim systémom s funkciou automatického odmrazovania. Manuálne odmrazovanie nie je preto potrebné.
- 2.6: Spotrebič sa nesmie používať ako vstavaný spotrebič.
- 2.7: Odporúčaná teplota tohto spotrebiča je 14 °C.

3. Napájanie

3.1: Pred použitím musí byť spotrebič zapojený do uzemnenej zásuvky, ktorá je v súlade s príslušnými platnými vnútroštátnymi predpismi.

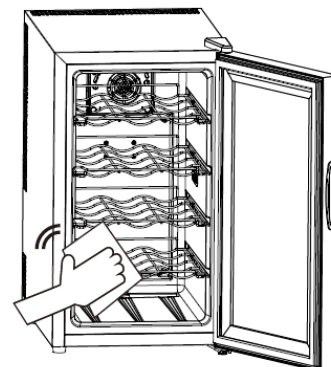
3.2: Skontrolujte, či údaje o napätí a frekvencii na typovom štítku (na spotrebiči) zodpovedajú miestnym špecifikáciám. Keď tomu tak nie je, nezapájajte spotrebič do obvodu.

4. Čistenie

Pred prvým použitím spotrebiča odstráňte upevňovaciu pásku vo vnútri spotrebiča. Potom spotrebič pretrite mäkkou handričkou.

Na čistenie použite vodu.

Nakoniec utrite vlhké miesta.



5. FUNKCIE

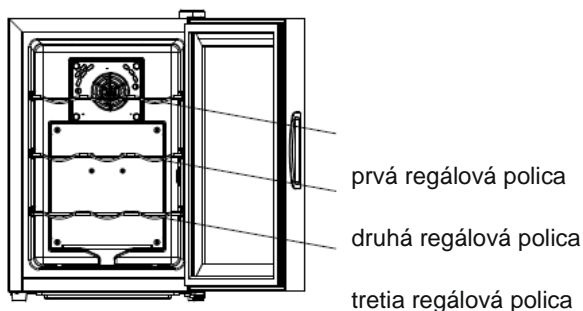
5.1: Spotrebič nie je určený na skladovanie potravín.

5.2: Spotrebič nie je určený na zamrazovanie potravín.

5.3: Spotrebič by mal byť nastavený na teplotu 17 °C.

5.4: Regálové police boli vo výrobe nastavené tak, aby bola energia na fungovanie spotrebiča optimálne využitá.

5.5: Pre čo najefektívnejšie využitie energie by sa mala použiť nasledujúca kombinácia zostavených regálových políc.



5.6: Pri teplote 25 °C v miestnosti a prázdnom spotrebiči trvá približne 60 minút, kým sa teplota zníži z 25 °C na 17 °C.

5.7: Spotrebič by mal byť nastavený na teplotu 17 °C. Spotreba energie je 0,211 kWh/24 h. Keď je nastavená teplota vyššia ako 17 °C, spotreba energie je nižšia. Keď je nastavená teplota nižšia ako 17 °C, spotreba energie je vyššia.

5.8: Proces odmrazovania: Keď je polovodičová chladiaca jednotka v prevádzke 24 hodín, prevádzka sa zastaví a začne sa proces odmrazovania, ktorý trvá desať minút.

VETRANIE

Pri používaní chladničky treba venovať osobitnú pozornosť vetraniu. Upozorňujeme na nasledujúce informácie:

1. Na vetranie musí byť k dispozícii minimálne 200 cm³.

2. Vzďalenosť medzi stenou a stenami spotrebiča musí byť minimálne 20 mm.

3. Medzi podlahou a spotrebičom by mala byť vzduchová medzera najmenej 50 mm.

4. Vzduch sa nesmie predhrievať.

5. Popri vetraníu je potrebné zohľadniť celý chladiaci systém.

ODSTRÁNENIE PORÚCH

Porucha: žiadne chladenie

Možná príčina	Riešenie
Žiadny prúd	Skontrolujte napájanie alebo vymeňte zástrčku.
Poškodená doska	Vymeňte dosku.
Poškodený ventilátor	Vymeňte ventilátor.
Únik tekutiny	Vymeňte tepelné čerpadlo.
Poškodená chladiaca jednotka	Vymeňte chladiacu jednotku so silikónom.

Porucha: žiadne chladenie

Možná príčina	Riešenie
Vysoká teplota v miestnosti	Teplota v miestnosti je vyššia ako zvyčajne.
Nesprávna obsluha	Dvere sa otvárajú príliš často.
Chybné vetranie	Nastavte spotrebič podľa pokynov na vetranie.
Chybné tesnenie	Vymeňte tesnenie dverí.
Chybný silikón	Vymeňte silikón na povrchu chladiacej jednotky.

Porucha: žiadne chladenie

Možná príčina	Riešenie
Prach	Odstráňte prach z ventilátora.
Poškodený ventilátor	Vymeňte ventilátor.
Poškodené tepelné čerpadlo	Vymeňte tepelné čerpadlo.

Porucha: Námraza alebo ľad v chladničke

Možná príčina	Riešenie
Proces odmrazovania nefunguje.	Spotrebič nepoužívajte jednu hodinu a potom ho znova zapnite.
Nízka teplota v miestnosti	Nastavte klimatizáciu na teplotu okolo 25 °C.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Č. modelu	5860005/BCW-40B
Objem netto (liter)	37
Napätie (volt)	100 – 240
Frekvencia (hertz)	50/60
Menovitý výkon (watt)	55
Rozmery (mm)	359 x 547 x 530
Balenie (mm)	440 x 630 x 585
Hmotnosť netto (kg)	15
Hmotnosť brutto (kg)	18,15
Schválenie	CB/CE

Riadna likvidácia spotrebiča



Tento symbol na spotrebiči alebo na balení znamená, že spotrebič nesmie byť likvidovaný spolu s komunálnym odpadom. Spotrebič je potrebné odovzdať na príslušnom zbernom mieste určenom na recykláciu elektronických a elektrických zariadení. Správna likvidácia zabraňuje negatívnym účinkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým môže dôjsť, keď výrobok nezhodíte v súlade s pokynmi na správnu likvidáciu. Ďalšie informácie o recyklácii spotrebiča získate na miestnom úrade, zbernom mieste určenom na likvidáciu komunálneho odpadu alebo v pobočke, kde ste spotrebič zakúpili.



Varovanie! Nebezpečenstvo požiaru!
Horľavé materiály!

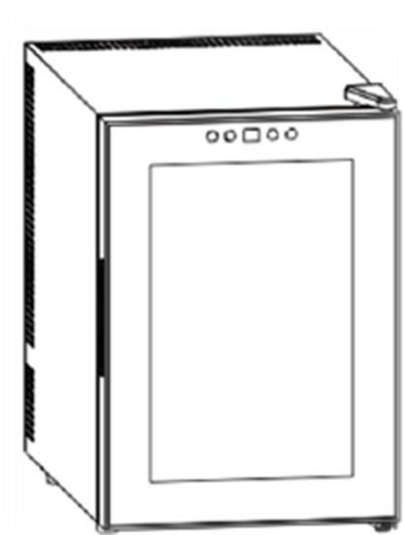
SI

NAVODILA ZA UPORABO

Termoelektrični hladilnik

Številka modela:
58600005/BCW-40B

Termoelektrični hladilnik



KAZALO

SESTAVNI DELI.....	2
TEMPERATURA – NASTAVITEV.....	3
VEZALNI NAČRT.....	4
UPORABA.....	5
FUNKCIJE.....	6
PREZRAČEVANJE.....	7
ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	7
TEHNIČNI PODATKI.....	8

Zahvaljujemo se vam, da ste se odločili za nakup te naprave. Prosimo, da pred uporabo preberete ta navodila za uporabo, da boste lahko kar najbolje izkoristili napravo.

XXXLutz KG, Römerstraße 39, 4600 Wels, Austria

OPOZORILO:

1. Te naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom ali če jim je napotke za varno uporabo naprave dala oseba, odgovorna za njihovo varnost.
2. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne bi igrali.
3. Otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo ta aparat, če so pod nadzorom ali če so dobili napotke za varno uporabo aparata ter poznajo s tem povezane nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Brez nadzora odrasle osebe otroci ne smejo čistiti naprave in izvajati vzdrževanja, ki ga lahko izvede uporabnik sam.
4. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, distributer ali podobno usposobljen strokovnjak, da se preprečijo nevarnosti.
5. Pri postavljanju naprave se prepričajte, da kabel ni stisnjen ali poškodovan.
6. Na zadnji strani naprave ne nameščajte podaljškov ali prenosnega električnega napajalnika.
7. Prezračevalne reže v napravi ali v vgradnih konstrukcijah ne smejo biti blokirane.
8. Ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev za pospešitev procesa odtaljevanja, razen tistih, ki jih je priporočil proizvajalec.
9. Hladilni krog ne sme biti poškodovan.
10. Ne uporabljajte električnih naprav v predelkih za živila v napravi, razen če ustrezajo tipu, ki ga priporoča proizvajalec.
11. V hladilniku ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so razpršilne pločevinke z vnetljivim potisnim plinom.
12. Otroci, stari od 3 do 8 let, lahko v napravo polagajo živila in jih jemljejo ven.
13. Naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in na območjih, kot so sledeča:
 - kuhinje za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
 - kmečke hiše, hoteli, počivališča in drugi bivalni objekti (ki jih uporabljajo gostje oz. stanovalci);
 - prenočišča z zajtrkom;
 - gostinstvo in podobni nemaloprodajni nameni.
14. Da se izognete kontaminaciji pijač, upoštevajte naslednje:
 - Če so vrata dalj časa odprta, se lahko temperatura v predalih naprave za živila znatno poveča.
 - Redno čistite površine v stiku z živili in dostopen odtočni sistem.
 - Očistite rezervoarje za vodo, če jih 48 ur niste uporabljali. Izperite sistem za vodo, povezan s priključkom za vodo, če se ga po 5 dneh ni vzelo ven.
 - Če napravo dlje časa pustite prazno, jo izklopite, odmrznite, očistite in pustite odprta vrata, da preprečite nastanek plesni v napravi.

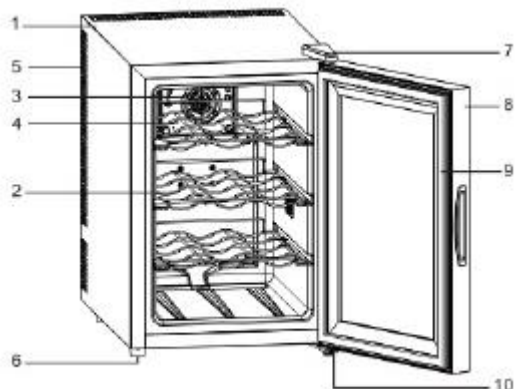
Opozorilo: Naprava vsebuje vnetljivo hladilno sredstvo R600a in penilec ciklopentan. Med transportom in uporabo se izogibajte stiku z ognjem.

Če ima naprava okvaro, se za servis obrnite na strokovno usposobljeno osebo.

Odnesite napravo na lokalno odlagališče odpadkov, če je ne potrebujete več.

SESTAVNI DELI

BCW-40B



1	Ohišje	6	Noga za izravnavanje
2	Regalna polica	7	Pokrov zgornjega tečaja vrat
3	Hladilni ventilator	8	Steklena vrata
4	Pokrov hladilnega ventilatorja	9	Tesnilo
5	Odprtine za prezračevanje	10	Spodnji tečaj

TEMPERATURA

Napravo naj se postavi na mesto s sobno temperaturo 23–26 °C/72–78 °F. Pri sobni temperaturi nad ali pod temi vrednostmi se lahko zmogljivost naprave zmanjša. Notranja temperatura lahko na primer niha, če napravo postavite na zelo hladno ali vroče mesto. Temperaturnega območja od 10 do 18 °C se mogoče ne bo dalo doseči. Priporočena temperatura okolice znaša 14 °C.

Temperaturno območje hladilnika

Temperaturno območje:	12–18 °C
-----------------------	----------

UPRAVLJALNO POLJE




Če želite spremeniti prikaz temperature s stopinj celzija na stopinje fahrenheit, 2 sekundi držite tipko. Prikaz stopinj celzija ali fahrenheit na LCD-prikazu temperature sveti v beli barvi na modrem ozadju.





Nastavljanje temperature

· Če želite vklopiti in izklopiti notranjo osvetlitev, enkrat pritisnite na tipko . Luč se po 10 minutah avtomatsko izklopi. Če želite ponovno vklopiti luč, ponovno pritisnite tipko .

· Če želite spremeniti prikaz temperature s stopinj celzija na stopinje fahrenheit, 2 sekundi držite tipko .

1. Naprava je opremljena z avtomatskim zaklepanjem upravljalnega polja, ki se aktivira po 20 sekundah, če v tem času ne pritisnete na nobeno tipko. 2 sekundi držite tipko , da boste odklenili upravljalno polje. Zvočni signal pokaže, da je bilo zaklepanje upravljalnega polja aktivirano.



2. Da bi nastavili zeleno temperaturo, pritisnite tipko  ali 

na upravljalnem polju. Ob enkratnem pritisku na tipko  se temperatura za 1 °C poviša. Če nasprotno pritisnete na tipko , se temperatura za 1 °C zniža.

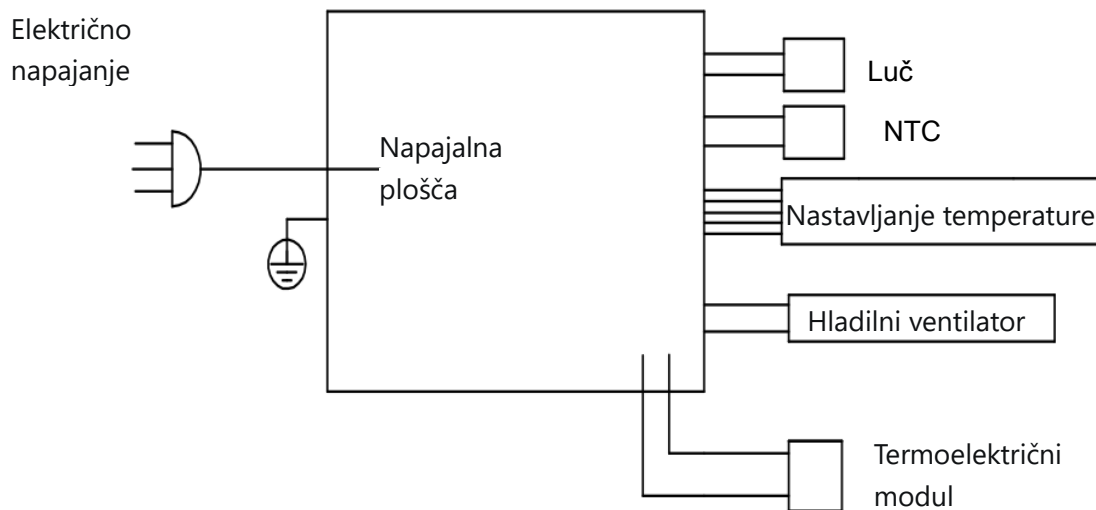
OPOZORILO:

Če napravo uporabljate prvič ali če jo ponovno uporabljate po daljšem času neuporabe, lahko pride do razlike nekaj stopinj med temperaturo, ki ste jo nastavili, in tisto, ki se prikazuje na LCD-polju. To je povsem običajno, razlog za to je v trajanju časa aktivacije. Takoj ko je naprava nekaj ur vklopljena, bo spet normalno delovala.

[Notranja osvetlitev](#)

Če želite vklopiti ali izklopiti notranjo osvetlitev, enkrat pritisnite na tipko „Luč“ . Luč se po 10 minutah avtomatsko izklopi. Če želite ponovno vklopiti luč, ponovno pritisnite tipko „Luč“ .

VEZALNI NAČRT



UPORABA

1. NAPOTEK

- 1.1: Postavite napravo tako, da je vtič dostopen.
- 1.2: Ne izpostavljajte naprave neposredni sončni svetlobi.
- 1.3: Ne postavljajte naprave v bližino vira toplote.
- 1.4: Ne postavljajte naprave neposredno na tla. Poskrbite za primerno podlago.
- 1.5: Naprava ni primerna za zamrzovanje živil.
- 1.6.: Notranji prostor ni primeren za shranjevanje živil, ker se ta lahko pokvarijo.

2. Prosimo, upoštevajte:

- 2.1: Naprava je optimalno zmogljiva pri sobni temperaturi 20–25 °C. Če znaša sobna temperatura manj kot 10 °C, jo je treba izklopiti.
- 2.2: Po vklopu pustite napravo 2 do 3 ure, da se ohladi, preden v hladilni predal položite pijačo.
- 2.3: Za ta termoelektrični hladilnik je prezračevanje še posebej pomembno. Če ni zadostnega prezračevanja, se lahko plošča zlomi. Prav tako se lahko skrajša življenjska doba naprave.
- 2.4: Če začne naprava puščati (kar se da hitro prepoznati po neprijetnem vonju), sledite sledečim korakom:
 - A: Takoj izklopite napravo.
 - B: Temeljito prezračite prostor.
 - C: Obrnite se na servisno službo.
- 2.5: Model ima termoelektričen hladilni sistem z avtomatskim odtaljevanjem. Ročno odtaljevanje tako ni potrebno.
- 2.6: Naprava ni namenjena temu, da bi jo uporabljali kot vgradno napravo.
- 2.7: Priporočena temperatura za to napravo znaša 14 °C.

3. Električno napajanje:

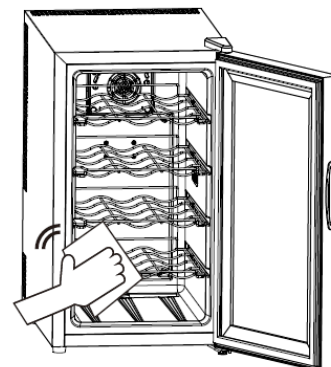
3.1: Pred uporabo morate napravo priključiti na ozemljeno vtičnico, ki je v skladu z relevantnimi veljavnimi nacionalnimi določbami.

3.2: Preverite, ali se navedbe voltov in frekvence na tipski tablici (na strani naprave) ujemajo z vašimi lokalnimi danostmi. Če temu ni tako, naprave ne priključujte na električno omrežje.

4. Čiščenje:

Pred prvo uporabo odstranite trak za fiksiranje priprave v notranjem prostoru. Nato obrišite napravo z mehko krpo.

Za čiščenje uporabite vodo in odstranite preostalo vlago.



5. FUNKCIJE

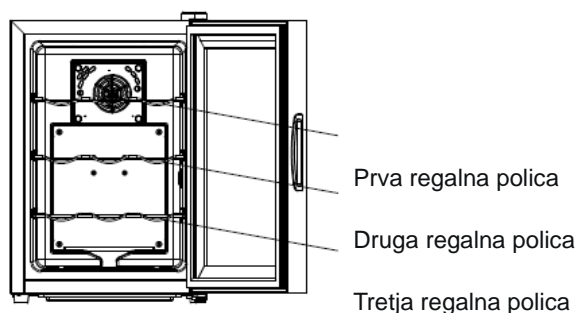
5.1: Naprava ni primerna za shranjevanje živil.

5.2: Ni primerna za zamrzovanje živil.

5.3: Naprava naj bo nastavljena na 17 °C.

5.4: Regalne police so tovarniško nameščene tako, da se energija optimalno izrablja.

5.5: Sledečo kombinacijo regalnih polic naj se uporablja, da se bo energijo izrabilo na čim bolj učinkovit način.



5.6: Če znaša temperatura v okolici 25 °C in je naprava prazna, potem traja pribl. 60 minut, da se temperatura zniža s 25 °C na 17 °C.

5.7: Naprava naj bo nastavljena na 17 °C. Poraba energije znaša 0,211 kWh/24 ur. Če je nastavljena temperatura višja od 17 °C, potem je poraba električne energije manjša. Če je nastavljena temperatura nižja od 17 °C, je poraba energije večja.

5.8: Odtaljevanje: Če deluje polprevodniška hladilna enota 24 ur, po tem času ustavi delovanje in 10 minut odtaljuje.

PREZRAČEVANJE

Pri uporabi hladilnika je treba še posebej paziti na prezračevanje. Prosimo, upoštevajte sledeče:

1. Za prezračevanje mora biti na razpolago vsaj 200 cm³.
2. Razmik med steno in stranicami naprave mora biti vsaj 20 mm.
3. Med tlemi in napravo mora biti vsaj 50 mm za pretok zraka.
4. Zraka se ne sme predhodno segrevati.
5. Pri prezračevanju je treba upoštevati celoten hladilni sistem.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Motnja: Ni hlajenja.

Možen vzrok	Odpravljanje
Ni električnega napajanja	Preverite električno napajanje ali zamenjajte vtič.
Okvarjena plošča	Zamenjajte ploščo.
Okvarjen ventilator	Zamenjajte ventilator.
Puščanje	Zamenjajte toplotno črpalko.
Okvarjena hladilna enota	Zamenjajte hladilno enoto s silikonom.

Motnja: Ni hlajenja.

Možen vzrok	Odpravljanje
Visoka sobna temperatura	Sobna temperatura je višja od običajne.
Neppravilna uporaba	Vrata se prepogosto odpirajo.
Nezadostno prezračevanje	Postavite napravo tako, da se prezračuje v skladu s predpisi.
Nezadostno tesnjenje	Zamenjajte tesnilo vrat.
Pomanjkljiv silikon	Zamenjajte silikon na površini hladilne enote.

Motnja: Ni hlajenja.

Možen vzrok	Odpravljanje
Prah	Obrišite prah z ventilatorja.
Okvarjen ventilator	Zamenjajte ventilator.
Pokvarjena toplotna črpalka	Zamenjajte toplotno črpalko.

Motnja: Led v hladilniku

Možen vzrok	Odpravljanje
Ni oddaljevanja	Naprave 1 uro ne uporabljajte in jo nato ponovno vklopite.
Nizka sobna temperatura	Nastavite klimatsko napravo na pribl. 25 °C.

TEHNIČNI PODATKI

Št. modela:	5860005/BCW-40B
Neto prostornina (l)	37
Napetost (V)	100–240
Frekvenca (Hz)	50/60
Nazivna moč (W)	55
Mere (mm)	359 x 547 x 530
Embalaža (mm)	440 x 630 x 585
Neto teža (kg)	15
Bruto teža (kg)	18,15
Odobritev	CB/CE

Pravilno odstranjevanje naprave



Ta simbol na napravi ali embalaži pomeni, da je ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Odnosite jo na ustrezno zbirališče odpadkov, namenjeno recikliranju električnih in elektronskih naprav. S pravilnim odstranjevanjem naprave boste pripomogli k preprečevanju negativnih učinkov na okolje in zdravje ljudi, ki bi lahko nastali, če odpadkov ne odstranite pravilno. Za več informacij o recikliranju vaše naprave se obrnite na svojo občino, službo za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste napravo kupili.



Opozorilo: Nevarnost požara /
gorljivi materiali:

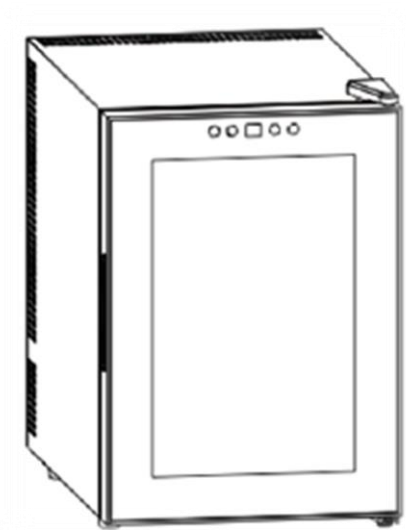
HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Termoelektromos hűtő

Modellszám:
58600005/BCW-40B

Termoelektromos hűtő



TARTALOM

A TERMÉK RÉSZEI.....	2
HŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYOZÁS.....	3
KAPCSOLÁSI RAJZ.....	4
HASZNÁLAT.....	5
FUNKCIÓK.....	6
SZELLŐZÉS.....	7
ZAVARELHÁRÍTÁS.....	7
MŰSZAKI ADATOK.....	8

Köszönjük, hogy ezt a készüléket választotta. Kérjük, használat előtt olvassa el ezt a használati útmutatót, hogy a készülék maximális előnyöket nyújthasson.

XXXLutz KG, Römerstraße 39, 4600 Wels, Austria

VIGYÁZAT:

1. A készüléket nem működtethetik olyan személyek (gyermeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek hiányosak a tapasztalataik, ill. a tudásuk a termék használatával kapcsolatban, kivéve, ha a biztonságukért felelős személytől felvilágosítást kaptak a termék biztonságos használatáról, vagy ha megfelelő felügyelet alatt vannak.
2. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.
3. A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve hiányos tapasztalatú és tudású személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket, vagy ha tájékoztatták őket a biztonságos használatáról és a használat veszélyeiről. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezheti felügyelet nélküli gyermek.
4. Ha a hálózati kábel sérült, cseréltesse ki a gyártóval, értékesítési partnerrel vagy hasonlóan képzett szakemberrel, hogy elkerülje a veszélyeket.
5. A készülék elhelyezésénél ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne szoruljon be vagy sérüljön meg.
6. Ne helyezzen elosztót vagy egy mobil áramellátást a készülék hátuljára.
7. A készülék vagy a beépített szerkezetek szellőzőnyílásait nem szabad eltorlaszolni.
8. Ne használjon mechanikus készülékeket vagy más eszközöket a leolvasztási folyamat felgyorsításához, kivéve a gyártó által ajánlottakat.
9. A hűtőkör nem sérülhet meg.
10. Ne használjon elektromos készülékeket az élelmiszer-tárolókban, kivéve, ha megfelelnek a gyártó által ajánlott típusnak.
11. Ne tároljon a hűtőben robbanóanyagokat, például gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó szórófejes palackokat.
12. 3 és 8 év közötti gyermekek számára engedélyezett a készülék be-és kikapcsolása.
13. A készülék háztartási célra és a következő területeken használható:
 - üzletek, irodák és egyéb munkahelyi környezetek dolgozói konyhájában;
 - gazdaságokban, hotelekben, pihenőhelyeken és egyéb lakásokban (vendégek, ill. lakók általi használatra);
 - panziókban;
 - gasztronómiai és hasonló kiskereskedelmi használatra.
14. Az italok szennyeződésének elkerülése érdekében kérjük, vegye figyelembe a következőket:
 - Ha az ajtó sokáig nyitva van, a készülék élelmiszer-tárolóinak hőmérséklete jelentősen megemelkedhet.
 - Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerrel érintkező felületeket és a hozzáférhető lefolyórendszert.
 - Tisztítsa meg a víztartályokat, ha 48 óráig nem használja azokat. Öblítse le a vízcsatlakozáshoz csatlakoztatott lefolyórendszert, ha 5 nap elteltével nem távolította el.
 - Ha a készüléket hosszú ideig üresen hagyja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa meg, majd hagyja nyitva az ajtót, hogy megakadályozza a penész kialakulását a készülékben.

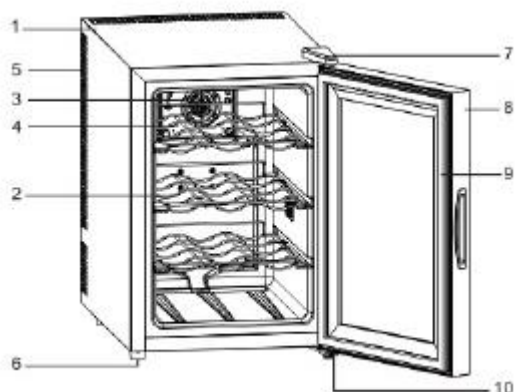
Megjegyzés: a készülék R600a gyúlékony hűtőközeget és ciklopentán habosító szert tartalmaz. Kerülje a tűzzel való érintkezést szállítás és használat közben.

Forduljon szakemberhez javítás céljából, ha a készülék meghibásodott.

Vigye el a készüléket a helyi hulladékgyűjtő helyre, ha már nincs rá szüksége.

A TERMÉK RÉSZEI

BCW-40B



1	Készülékház	6	Szintezőláb
2	Polc	7	Felső ajtózsanér borítás
3	Hűtőventilátor	8	Üvegajtó
4	Hűtőventilátor borítás	9	Tömítés
5	Szellőzőnyílások	10	Alsó zsanér

HŐMÉRSÉKLET

A készüléket 23-26 °C / 72-78 °F szobahőmérsékletű helyiségben kell elhelyezni. Ha a helyiség hőmérséklete ezen értékek felett vagy alatt van, a készülék teljesítménye korlátozott lehet. A belső hőmérséklet például ingadozhat, ha a készüléket rendkívül hideg vagy rendkívül meleg helyiségben helyezik el. A 10-18 °C-os hőmérséklet-tartományt nem szabad elérni. Az ajánlott környezeti hőmérséklet 14 °C.

A hűtő hőmérséklet-tartománya

Hőmérséklet-tartomány:	12-18 °C
------------------------	----------









KEZELŐFELÜLET



A hőmérséklet-kijelzés Celsiusról Fahrenheitre történő módosításához tartsa lenyomva a gombot 2 másodpercig. Az LCD hőmérséklet-kijelzőn kék alapon fehér színnel világít a Celsius vagy Fahrenheit kijelzés.





Hőmérséklet-szabályozás

- A belső világítás be- és kikapcsolásához nyomja meg egyszer a  gombot. A világítás 10 perc után automatikusan kikapcsol. A világítás ismételt bekapcsolásához nyomja meg újra a  gombot.
 - A hőmérséklet-kijelzés Celsiusról Fahrenheitre történő módosításához nyomja meg a  gombot 2 másodpercig.
1. A készülék automatikus kijelzőzárral van felszerelve, amely 20 másodperc után aktiválódik, ha ez idő alatt nem nyomnak meg gombot. Tartsa lenyomva a  gombot 2 másodpercig a kezelőfelület feloldásához. Hangjelzés jelzi, hogy a kijelzőzár aktiválódott.
 2. A kívánt hőmérséklet beállításához nyomja meg a  vagy  gombot a kezelőfelületen. A  gomb egyszeri megnyomása 1 °C-kal növeli a hőmérsékletet. Ha azonban a  gombot nyomja meg, a hőmérséklet 1 °C-kal csökken.

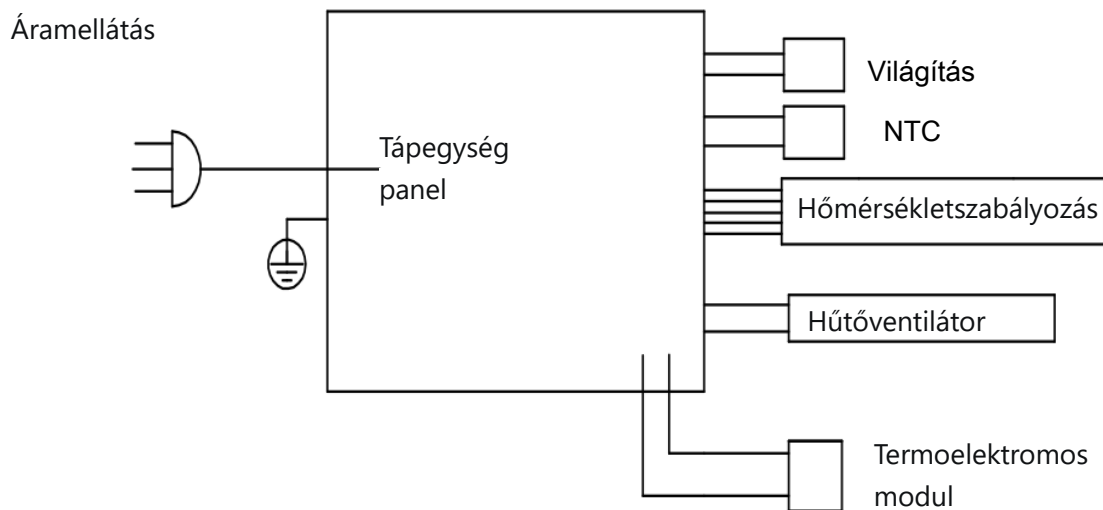
MEGJEGYZÉS:

Amikor először használja a készüléket, vagy hosszú idő után újra használja, néhány fokos eltérés lehet az Ön által beállított, ill. az LCD kijelzőn megjelenő hőmérséklet között. Ez teljesen normális; ennek az aktiválási idő hossza az oka. Ha a készüléket néhány órára bekapcsolja, ismét megfelelően fog működni.

[Belső világítás](#)

A belső világítás be- vagy kikapcsolásához nyomja meg egyszer a „világítás”  gombot. A világítás 10 perc után automatikusan kikapcsol. A világítás ismételt bekapcsolásához nyomja meg újra a „világítás”  gombot.

KAPCSOLÁSI RAJZ



HASZNÁLAT

1. MEGJEGYZÉS

- 1.1: Úgy helyezze el a készüléket, hogy a hálózati csatlakozó hozzáférhető legyen.
- 1.2: Ne tegye ki a készüléket közvetlen napsugárzásnak.
- 1.3: Ne tegye a készüléket hőforrás közelébe.
- 1.4: Ne helyezze a készüléket közvetlenül a padlóra. Gondoskodjon megfelelő alátétről.
- 1.5: A készülék nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására.
- 1.6.: A belső tér nem alkalmas élelmiszerek tárolására, mivel azok megromolhatnak.

2. Figyelem

- 2.1: A készülék 20-25 °C-os szobahőmérsékleten működik optimálisan. Ha a helyiség hőmérséklete 10 °C-nál alacsonyabb, ki kell kapcsolni a készüléket.
- 2.2: Bekapcsolás után hagyja 2-3 órát hűlni a készüléket, mielőtt italokat tenne a hűtőrekeszbe.
- 2.3: A szellőzés különösen fontos ennél a termoelektromos hűtőnél. Nem megfelelő szellőzés esetén a panel eltörhet. A készülék élettartama szintén csökkenhet.
- 2.4: A készülék szivárgása esetén (a kellemetlen szagról könnyen felismerhető) kövesse az alábbi lépéseket:
 - A: Azonnal kapcsolja ki a készüléket.
 - B: Alaposan szellőztesse ki a helyiséget.
 - C: Forduljon az ügyfélszolgálathoz.
- 2.5: A modell termoelektromos hűtőrendszerrel rendelkezik, automata önleolvasztó funkcióval. Kézi leolvasztásra ezért nincs szükség.
- 2.6: A készülék nem alkalmas beépítésre.
- 2.7: A készülék ajánlott hőmérséklete 14 °C.

3. Áramellátás

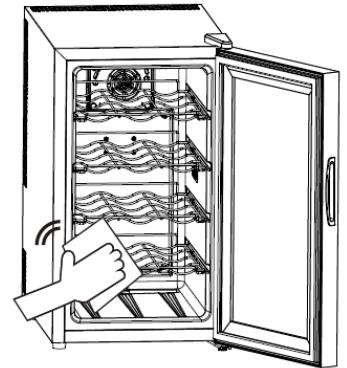
3.1: Használat előtt a készüléket a vonatkozó, érvényes nemzeti előírásoknak megfelelő, földelt aljzathoz kell csatlakoztatni.

3.2: Ellenőrizze, hogy a típustáblán (a készülék oldalán) feltüntetett feszültség- és frekvencia-adatok megfelelnek-e a helyi feltételeknek. Ha ez nem így van, ne csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.

4. Tisztítás

Az első használat előtt távolítsa el a rögzítőszalagot a készülék belsejéből. Ezután törölje le a készüléket egy puha ronggyal.

A tisztításhoz használjon vizet és törölje le a maradék nedvességet.



5. FUNKCIÓK

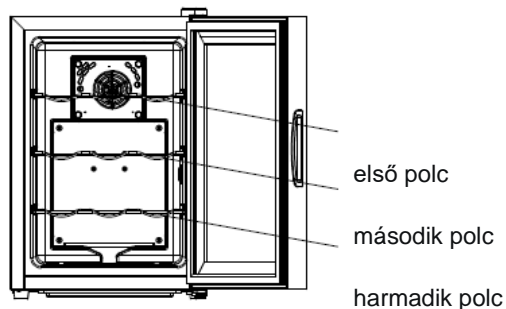
5.1: A készülék nem alkalmas élelmiszerek tárolására.

5.2: Nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására.

5.3: A készüléket 17 °C-ra kell állítani.

5.4: A polcok gyárilag úgy vannak behelyezve, hogy a készülékhez használt energia optimálisan hasznosuljon.

5.5: Az energia lehető leghatékonyabb felhasználása érdekében a polcok alábbi kombinációját kell használni:



5.6: Ha a környezeti hőmérséklet 25 °C, és a készülék üres, akkor kb. 60 percig tart, mire a hőmérséklet 25 °C-ról 17 °C-ra csökken.

5.7: A készüléket 17 °C-ra kell állítani. Az energiafogyasztás 0,211 kWh/24 óra. Ha a beállított hőmérséklet 17 °C-nál magasabb, az energiafogyasztás alacsonyabb. Ha a beállított hőmérséklet 17 °C-nál alacsonyabb, az energiafogyasztás magasabb.

5.8: Leolvasztás: ha a félvezető hűtőrendszer 24 órán keresztül működik, leáll, majd 10 percig leolvaszt.

SZELLŐZÉS

A hűtőszekrények használatakor különös figyelmet kell fordítani a szellőzésre. Kérjük, vegye figyelembe a következőket:

1. A szellőzéshez legalább 200 cm³-nek kell rendelkezésre állnia.
2. A fal és a készülék oldalai közötti távolságnak legalább 20 mm-nek kell lennie.
3. A padló és a készülék között legalább 50 mm-nek kell lennie a légáramláshoz.
4. A levegőt nem szabad előmelegíteni.
5. A szellőzésnél a teljes hűtőrendszert figyelembe kell venni.

ZAVARELHÁRÍTÁS

Zavar: nincs hűtés

Lehetséges ok	Megoldás
Nincs áram	Ellenőrizze az áramellátást, vagy cserélje ki a csatlakozót.
Meghibásodott panel	Cserélje ki a panelt.
Meghibásodott ventilátor	Cserélje ki a ventilátort.
Szivárgás	Cserélje ki a hőszivattyút.
Meghibásodott hűtőrendszer	Cserélje ki a hűtőrendszer szilikonnal.

Zavar: gyenge hűtés

Lehetséges ok	Megoldás
Magas szobahőmérséklet	A szoba hőmérséklete magasabb a megszokottnál.
Hibás működés	Túl gyakran nyitogatják az ajtót.
Gyenge szellőzés	A szellőzésre vonatkozó előírásoknak megfelelően helyezze el a készüléket.
Gyenge tömítés	Cserélje ki az ajtó tömítést.
Hibás szilikon	Cserélje ki a szilikont a hűtőrendszer felületén.

Zavar: nincs hűtés

Lehetséges ok	Megoldás
Por	Tisztítsa meg a ventilátort a portól.
Meghibásodott ventilátor	Cserélje ki a ventilátort.
Hibás hőszivattyú	Cserélje ki a hőszivattyút.

Zavar: fagy vagy jég a hűtőben

Lehetséges ok	Megoldás
Nincs leolvasztás	Ne használja a készüléket 1 órán keresztül, majd kapcsolja be újra.
Alacsony szobahőmérséklet	Állítsa a légkondicionálót kb. 25 °C-ra.

MŰSZAKI ADATOK

Modellszám	5860005/BCW-40B
Nettó űrtartalom (liter)	37
Feszültség (volt)	100-240
Frekvencia (hertz)	50/60
Névleges teljesítmény (watt)	55
Méret (mm)	359 x 547 x 530
Csomagolás (mm)	440 x 630 x 585
Nettó súly (kg)	15
Bruttó súly (kg)	18,15
Engedély	CB/CE

A készülék szabályszerű ártalmatlanítása



Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagoláson azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A készüléket az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott hulladékgyűjtő pontra kell vinni. Azáltal, hogy gondoskodik a készülék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és emberi egészségre gyakorolt negatív hatásokat, amelyek a hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása esetén jelentkezhetnek. A készülék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hatósághoz, a háztartási hulladékgyűjtőhöz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta.



Vigyázat: tűzveszély /
gyúlékony anyagok

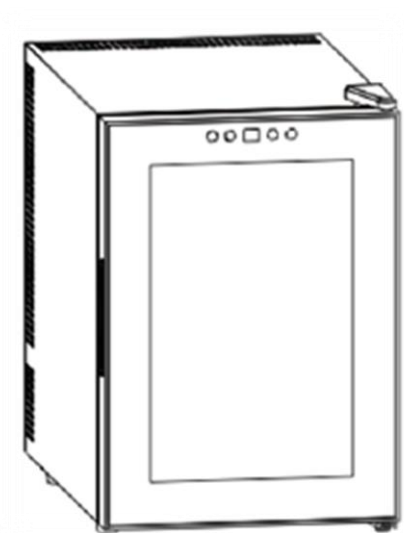
HR

UPUTA ZA KORIŠTENJE

Termoelektrični hladnjak

Broj modela:
58600005/BCW-40B

Termoelektrični hladnjak



SADRŽAJ	
DIJELOVI.....	2
REGULACIJA TEMPERATURE.....	3
SHEMA SPAJANJA.....	4
UPRAVLJANJE.....	5
FUNKCIJE.....	6
VENTILACIJA.....	7
OTKLANJANJE SMETNJI.....	7
TEHNIČKI PODACI.....	8

Zahvaljujemo što ste se odlučili za ovaj uređaj. Prije uporabe pročitajte upute za korištenje kako biste optimalno mogli koristiti uređaj.

XXXLutz KG, Römerstraße 39, 4600 Wels, Austria

UPOZORENJE:

1. Osobe (uklj. djecu) sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
2. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
3. Djeca od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca smiju čistiti i održavati uređaj samo ako su pod nadzorom odrasle osobe.
4. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba, kako biste izbjegli opasnosti.
5. Pri postavljanju uređaja obratite pažnju da se kabel ne zaglavi ili ošteti.
6. Ne postavljate višestruke utičnice ili mobilno napajanje na poledinu uređaja.
7. Ventilacijski prerezi u uređaju ili ugradbenim konstrukcijama ne smiju biti blokirani.
8. Ne koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.
9. Ne smije doći do oštećenja upravljačkog sklopa hlađenja.
10. Ne koristite električne uređaje u odjeljcima za hranu, osim ako odgovaraju tipu kojeg preporučuje proizvođač.
11. Zabranjeno je čuvanje eksplozivnih tvari, kao što su limenke sprejeva sa zapaljivim ekspandirajućim sredstvom, u uređaju.
12. Djeca od 3 do 8 godina smiju stavljati i vaditi pića iz uređaja.
13. Uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i sličnim područjima, kao što su:
 - čajne kuhinje u poduzećima, uredima i drugim radnim okruženjima;
 - seoska gospodarstva, hoteli, odmarališta i drugi stambeni objekti (koje koriste gosti odnosno stanovnici);
 - prenoćišta s polupansionom ugostiteljske i slične primjene.
14. Radi sprječavanja kontaminacije pića potrebno je obratiti pažnju na sljedeće:
 - Ako vrata ostanu otvorena dulje vrijeme, temperatura u odjeljcima za hranu u uređaju može se značajno povećati.
 - Redovito čistite površine koje dolaze u dodir s hranom i odvodni sustav kojemu se može pristupiti.
 - Očistite spremnike za vodu, ako nisu korišteni 48 sati. Isperite sustav za vodu koji je spojen na slavinu, ako nije izvađen nakon 5 dana.
 - Ako uređaj ostane duže prazan, treba ga isključiti, odmrznuti i očistiti te ostaviti vrata otvorenima kako bi se spriječilo stvaranje plijesni unutar uređaja.

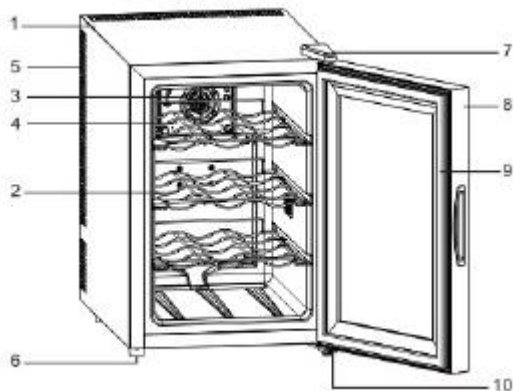
Napomena: Uređaj sadrži zapaljivo rashladno sredstvo R600a i pjenasti agens ciklopentan. Izbjegavajte kontakt s vatrom tijekom transporta i uporabe.

U slučaju kvara uređaja obratite se stručnjaku za servis.

Ako više ne koristite uređaj, odnesite ga u lokalno reciklažno dvorište.

DIJELOVI

BCW-40B



1	Kućište	6	Nogica za niveliranje
2	Polica	7	Pokrov gornjeg okova vrata
3	Rashladni ventilator	8	Staklena vrata
4	Pokrov rashladnog ventilatora	9	Brtva
5	Ventilacijski prorezi	10	Donji okov

TEMPERATURA

Uređaj treba postaviti na mjestu sa sobnom temperaturom od 23 - 26 °C / 72 - 78 °F. Sobna temperatura iznad ili ispod tih vrijednosti može ograničiti učinkovitost uređaja. Primjerice, može doći do fluktuacije unutarnje temperature, ako se uređaj postavi na ekstremno hladnom ili vrućem mjestu. Eventualno se ne može postići raspon temperature od 10 - 18 °C. Preporučena okolna temperatura 14 °C.

Raspon temperature hladnjaka

Raspon temperature:	12 - 18 °C
---------------------	------------



UPRAVLJAČKA PLOČA





Držite tipku 2 sekunde pritisnutom kako biste promijenili prikaz temperature s Celzijevih na Fahrenheitove stupnjeve. Prikaz Celzijevih ili Fahrenheitovih stupnjeva svijetli na LCD prikazu temperature u bijeloj boji na plavoj pozadini.





Regulacija temperature

· Jedanput pritisnite tipku  kako biste uključili i isključili unutarnju rasvjetu. Svjetlo se automatski isključuje nakon 10 minuta. Ponovno pritisnite tipku  kako biste opet uključili svjetlo.

· Držite tipku  2 sekunde pritisnutom kako biste promijenili prikaz temperature s Celzijevih na Fahrenheitove stupnjeve.

1. Uređaj je opremljen zaključavanjem upravljačke ploče koje se aktivira nakon 20 sekundi, ako se u tom razdoblju ne pritisne ni jedna tipka. Držite tipku  2 sekunde pritisnutom kako biste otključali upravljačku ploču. Zvučni signal označava da je aktivirano zaključavanje upravljačke ploče.



2. Za podešavanje željene temperature pritisnite tipku  ili 

na upravljačkoj ploči. Jednokratnim pritiskom na tipku  možete povisiti temperaturu za 1 °C. Ako pritisnete ovu tipku , možete sniziti temperaturu za 1 °C.

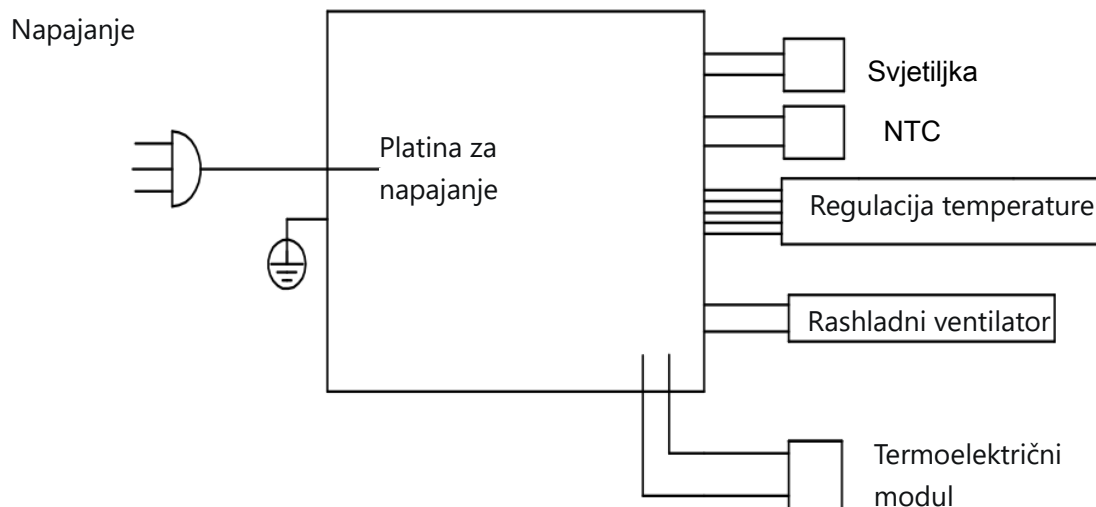
NAPOMENA:

Ako prvi puta ili nakon duljeg vremena ponovno koristite uređaj, mogla bi postojati razlika od nekoliko stupnjeva između temperature koju ste podesili i one koja se prikazuje na LCD zaslonu. To je sasvim uobičajeno; razlog tomu je trajanje vremena aktiviranja. Čim uređaj bude nekoliko sati uključen, opet će pravilno funkcionirati.

[Unutarnja rasvjeta](#)

Jedanput pritisnite tipku za „svjetlo“  kako biste uključili ili isključili unutarnju rasvjetu. Svjetlo se automatski isključuje nakon 10 minuta. Ponovno pritisnite tipku za „svjetlo“  kako biste opet uključili svjetlo.

SHEMA SPAJANJA



UPRAVLJANJE

1. NAPOMENA

- 1.1: Postavite uređaj tako da utikač bude lako dostupan.
- 1.2: Ne izlažite uređaj izravnom sunčevom svjetlu.
- 1.3: Ne postavljajte uređaj u blizinu izvora topline.
- 1.4: Ne postavljajte uređaj neposredno na pod. Osigurajte pogodnu podlogu.
- 1.5: Uređaj nije pogodan za zamrzavanje hrane.
- 1.6.: Unutarnji prostor nije pogodan za čuvanje hrane, jer bi se ista mogla pokvariti.

2. Obratite pažnju na sljedeće:

- 2.1: Uređaj je optimalno učinkovit na sobnoj temperaturi od 20 - 25 °C. Uređaj bi trebalo isključiti, ako je sobna temperatura niža od 10 °C.
- 2.2: Nakon što ste uključili uređaj pričekajte 2 - 3 sata da se ohladi prije nego što stavite pića u odjeljak za hlađenje.
- 2.3: Ventilacija je jako važna za ovaj termoelektrični hladnjak. U slučaju nedostatne ventilacije može doći do puknuća platine. To može negativno utjecati i na vijek trajanja uređaja.
- 2.4: U slučaju curenja u uređaju (može se lako prepoznati po neugodnom mirisu)
Slijedite sljedeće korake:
 - A: Odmah isključite uređaj.
 - B: Dostatno prozračite prostoriju.
 - C: Obratite se službi za kupce.
- 2.5: Model raspolaže termoelektričnim rashladnim sustavom s automatikom odmrzavanja. Time nije potrebno manualno odmrzavanje.
- 2.6: Uređaj nije namijenjen za uporabu kao ugradbeni uređaj.
- 2.7: Preporučena temperatura za ovaj uređaj iznosi 14 °C.

3. Napajanje:

3.1: Prije uporabe uređaj treba priključiti na uzemljenu utičnicu koja zadovoljava relevantne, valjane nacionalne odredbe.

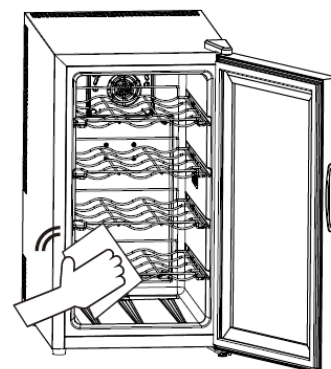
3.2: Provjerite jesu li mrežni i napon uređaja identični (vidi tipsku pločicu na uređaju). Ne priključujte uređaj na električnu mrežu, ako to nije slučaj.

4. Čišćenje:

Prije prvog korištenja uklonite

traku za fiksiranje naprave u unutarnjem prostoru. Zatim obrišite uređaj mekom krpom.

Za čišćenje koristite vodu,
a zatim uklonite preostalu vlagu.



5. FUNKCIJE

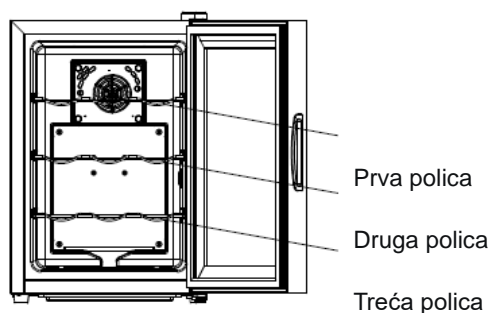
5.1: Uređaj nije pogodan za čuvanje hrane.

5.2: Nije pogodan za zamrzavanje hrane.

5.3: Uređaj treba podesiti na 17 °C.

5.4: Police su tvornički umetnute tako da se energija za uređaj optimalno koristi.

5.5: Treba koristiti sljedeću kombinaciju policica kako bi se energija što je moguće učinkovitije upotrijebila.



5.6: Ako okolna temperatura iznosi 25 °C, a uređaju je prazan, potrebno je cca 60 minuta kako bi se temperatura u uređaju snizila s 25 °C na 17 °C.

5.7: Uređaj treba podesiti na 17 °C. Potrošnja energije iznosi 0,211 kWh/24 h. Ako je podešena temperatura viša od 17 °C, potrošnja energije je manja. Ako je podešena temperatura niža od 17 °C, potrošnja energije je veća.

5.8: Odmrzavanje: Ako poluvodička rashladna jedinica radi 24 sata, zaustavit će rad i odmrzavat će 10 minuta.

VENTILACIJA

Pri korištenju hladnjaka treba posebno obratiti pažnju na ventilaciju. Molimo obratite pažnju na sljedeće:

1. Za ventilaciju potrebno je najmanje 200 cm³.
2. Razmak između zida i strana uređaja mora iznositi najmanje 20 mm.
3. Između poda i uređaja treba osigurati najmanje 50 mm za protok zraka.
4. Zrak se ne smije unaprijed zagrijati.
5. Kod ventilacije treba uzeti u obzir cjelokupni rashladni sustav.

UKLANJANJE SMETNJI

Smetnja: nema hlađenja

Mogući uzrok	Rješenje
Nema struje	Provjerite napajanje ili zamijenite utikač.
Platina neispravna	Zamijenite platinu.
Ventilator neispravan	Zamijenite ventilator.
Pukotina	Zamijenite toplinsku pumpu.
Rashladna jedinica neispravna	Zamijenite rashladnu jedinicu sa silikonom.

Smetnja: malo hlađenja

Mogući uzrok	Rješenje
Visoka sobna temperatura	Sobna temperatura je viša nego uobičajeno.
Pogrešno korištenje	Vrata se prečesto otvaraju.
Nedostatna ventilacija	Postavite uređaj sukladno zahtjevima za ventilaciju.
Nedostatna brtva	Zamijenite brtvu vrata.
Nedostatan silikon	Zamijenite silikon na površini rashladne jedinice.

Smetnja: nema hlađenja

Mogući uzrok	Rješenje
Prašina	Uklonite prašinu s ventilatora.
Ventilator neispravan	Zamijenite ventilator.
Neispravna toplinska pumpa	Zamijenite toplinsku pumpu.

Smetnja: led u hladnjaku

Mogući uzrok	Rješenje
Bez odmrzavanja	Ne koristite uređaj sat vremena, a zatim ga ponovno uključite.
Niska sobna temperatura	Podesite vaš klima uređaj na cca 25 °C.

TEHNIČKI PODACI

Br. modela:	5860005/BCW-40B
Neto zapremnina (l)	37
Napon (V)	100 - 240
Frekvencija (Hz)	50/60
Nazivna snaga (W)	55
Dimenzije (mm)	359 x 547 x 530
Ambalaža (mm)	440 x 630 x 585
Neto težina (kg)	15
Bruto težina (kg)	18,15
Odobrenje	CB/CE

Pravilno zbrinjavanje uređaja



Simbol na uređaju označava da se isti ne smije zbrinjavati u komunalni otpad. Uređaj se mora odnijeti u sabirni centar za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Pravilnim zbrinjavanjem uređaja doprinosite sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje do kojih bi moglo doći uslijed nepravilnog zbrinjavanja otpada. Za detaljne informacije o recikliranju uređaja obratite se vašoj općini, odlagalištu komunalnog otpada ili poslovnici u kojoj ste kupili uređaj.



Upozorenje: opasnost od požara!
zapaljivi materijali

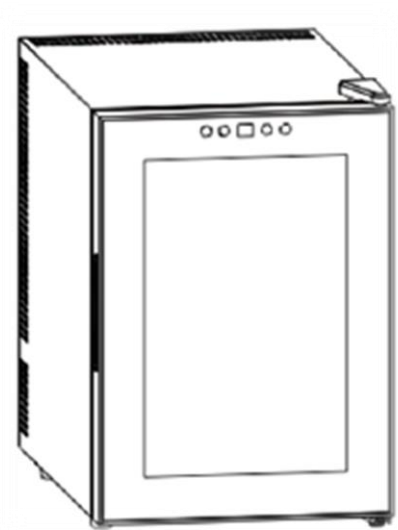
BG

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Термоелектрически хладилник

Номер на модела:
58600005/BCW-40B

Термоелектрически хладилник



СЪДЪРЖАНИЕ

СЪСТАВНИ ЧАСТИ.....	2
РЕГУЛИРАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА.....	3
ЕЛЕКТРИЧЕСКА СХЕМА.....	4
БОРАВЕНЕ С УРЕДА.....	5
ФУНКЦИИ.....	6
ВЕНТИЛАЦИЯ.....	7
ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	7
ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	8

Благодарим Ви, че избрахте този уред. Моля, прочетете тези инструкции за експлоатация преди употреба, за да можете да извлечете максимална полза от уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

1. Този уред не бива да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, освен ако не са под надзор или не са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда от лице, отговорно за сигурността им.
2. Децата трябва да се наблюдават, за да не се допусне игра с продукта.
3. Уредът може да се използва от деца над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали свързаните с това опасности. Деца не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не бива да се извършват от деца без надзор.
4. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, дистрибутора или от специалист с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.
5. Когато поставяте уреда, внимавайте да не прищипете или повредите захранващия кабел.
6. Не поставяйте разклонители или мобилно електрическо захранване на гърба на уреда.
7. Вентилационните процепи в самия уред или в конструкции за вграждане в него не бива да се блокират.
8. Не използвайте механични уреди или други средства, за да ускорите процеса на размразяване, освен тези, които се препоръчват от производителя.
9. Охладителната верига не трябва да бъде повредена.
10. Не използвайте електроуреди в отделенията за хранителни продукти на уреда, освен ако те не отговарят на препоръчания от производителя тип.
11. Не съхранявайте експлозивни вещества като спрей-флакони със запалими пропеленти в хладилника.
12. На деца на възраст между 3 и 8 години е позволено да пълнят и изпразват уреда.
13. Уредът е предназначен за употреба в домакинството и на места като:
 - кухни за служители в магазини, офиси и други работни среди;
 - ферми, хотели, места за паркиране и други жилищни сгради (използвани от гости съотв. живуци);
 - пансиони със закуска;
 - гастрономия и подобни несвързани с търговията на дребно приложения.
14. За да се избегне замърсяване на напитки, моля имайте предвид следното:
 - Ако вратата и отворена по-дълго време, температурата в отделенията за хранителни продукти на уреда може да се увеличи значително.
 - Почиствайте редовно повърхностите, които имат контакт с хранителни продукти и достъпната система за оттичане.
 - Почиствайте водните контейнери, ако не са били ползвани 48 часа. Промивайте водната система, свързана към водопроводния кран, ако не е била сваляна в продължение на 5 дни.
 - Ако ще оставяте уреда по-дълго време празен го изключете, размразете, почистете и оставете врата отворена, за да предотвратите образуването на мухъл.

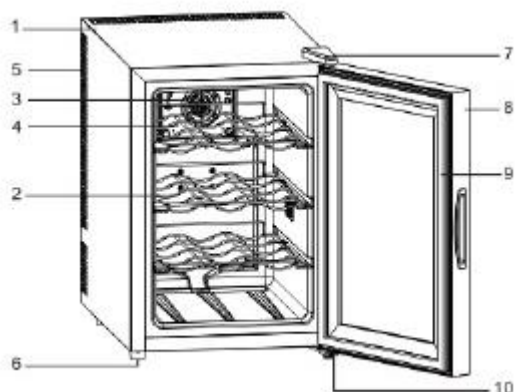
Забележка: Уредът съдържа запалимия хладилен агент R600a и разпенващия агент циклопентан. При транспортиране и употреба избягвайте контакта с огън.

Ако уредът има дефект, обърнете се към специалист за сервизно обслужване.

Занесете уреда в местния пункт за изхвърляне, когато вече не се нуждаете от него.

СЪСТАВНИ ЧАСТИ

BCW-40B



1	Корпус	6	Нивелиращ крак
2	Рафт	7	Покритие горна панта на вратата
3	Охлаждащ вентилатор	8	Съгласна врата
4	Покритие охлаждащ вентилатор	9	Уплътнение
5	Вентилационни процепи	10	Долна панта

ТЕМПЕРАТУРА

Уредът трябва да се постави на място със стайна температура 23-26 °C / 72-78 °F. Ако стайната температура е над или под тези стойности, уредът може да не работи толкова ефективно. Например, вътрешната температура може да е различна, ако уредът се постави на изключително студено или горещо място. Температурният диапазон от 10-18 °C може и да не се постигне. Препоръчителната температура на околната среда е 14 °C.

Температурен диапазон на хладилника

Температурен диапазон:	12-18 °C
------------------------	----------



КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ




За да промените индикатора за температура от Целзий на Фаренхайт, задръжте бутона натиснат за 2 секунди. Индикаторът за Целзий или Фаренхайт светва на LCD дисплея за температурата в бял цвят на син фон.





Регулиране на температурата

· За да включите или изключите вътрешното осветление, натиснете веднъж бутона . Светлината се изключва автоматично след 10 минути. За да включите отново светлината, натиснете бутона  отново.

· За да промените дисплея за температурата от Целзий на Фаренхайт, натиснете бутона  за 2 секунди.

1. Уредът е оборудван с автоматично заключване на контролния панел, което се активира след 20 секунди, ако през този период не се натисне бутон. Задръжте бутона  натиснат за 2 секунди, за да отключите контролния панел. Звуков сигнал показва, че заключването на контролния панел е активирано.

2. За да настроите желаната температура, натиснете бутона  или 

на контролния панел. При еднократно натискане на бутона  температурата се увеличава с 1 °C. От друга страна, ако натиснете бутона , температурата се понижава с 1 °C.


ЗАБЕЛЕЖКА:

Когато използвате уреда за първи път или го използвате отново след дълго време, може да има разлика от няколко градуса между настроената от Вас температура и тази, която се показва в LCD полето. Това е напълно нормално; причината е в продължителността на времето за активиране. След като уредът е бил включен за няколко часа, той отново ще работи правилно.

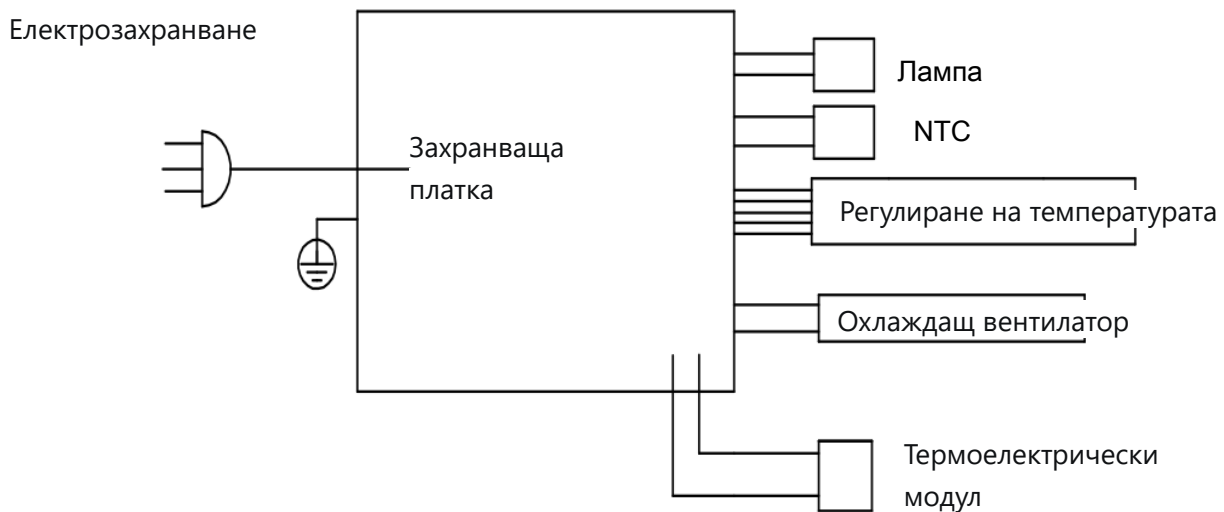
[Вътрешно осветление](#)

За да включите или изключите вътрешното осветление, натиснете веднъж бутона за светлината .

Светлината се изключва автоматично след 10 минути. За да включите отново светлината, натиснете

отново бутона за светлината .

ЕЛЕКТРИЧЕСКА СХЕМА



БОРАВЕНЕ С УРЕДА

1. ЗАБЕЛЕЖКА

- 1.1: Разположете уреда така, че щепселът да е достъпен.
- 1.2: Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина.
- 1.3: Не поставяйте уреда близо до източник на топлина.
- 1.4: Не поставяйте уреда директно върху пода. Осигурете подходяща подложка.
- 1.5: Уредът не е подходящ за замразяване на храна.
- 1.6.: Вътрешното пространство не е подходящо за съхранение на храна, тъй като тя може да се развали.

2. Обърнете внимание:

- 2.1: Уредът работи оптимално при стайна температура от 20-25 °C. Ако стайната температура е по-ниска от 10 °C, уредът трябва да се изключи.
- 2.2: Оставете уреда да се охлади за 2-3 часа след включването му, преди да поставите напитки в хладилното отделение.
- 2.3: Вентилацията е особено важна за този термоелектрически хладилник. Ако вентилацията е недостатъчна, платката може да се счупи. Също така може да се скъси живота на уреда.
- 2.4: Ако уредът има течове (лесно разпознаваеми по неприятната миризма), следвайте стъпките по-долу:
 - A: Незабавно изключете уреда.
 - B: Проветрете добре помещението.
 - C: Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
- 2.5: Моделът разполага с термоелектрическа система за охлаждане с автоматично размразяване. Поради това не е необходимо ръчно размразяване.
- 2.6: Уредът не е предназначен за използване като уред за вграждане.
- 2.7: Препоръчителната температура за този уред е 14 °C.

3. Електрическо захранване:

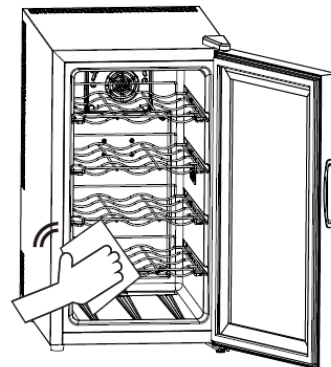
3.1: Преди употреба уредът трябва да се свърже към заземен контакт, който отговаря на съответните валидни национални разпоредби.

3.2: Проверете дали спецификациите за волтаж и честота на табелката с данни (отстрани на уреда) отговарят на местните условия. Не свързвайте уреда към електрическата мрежа, ако това не е така.

4. Почистване:

Преди първата употреба отстранете фиксиращата лента на устройството във вътрешното пространство. След това избършете уреда с мека кърпа.

Моля, използвайте вода за почистване и след това отстранете остатъчната влага.



5. ФУНКЦИИ

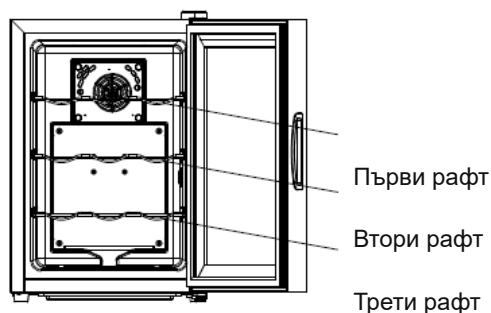
5.1: Уредът не е подходящ за съхранение на храна.

5.2: Той не е подходящ за замразяване на храна.

5.3: Уредът трябва да се настрои на 17 °C.

5.4: Рафтовете са фабрично поставени така, че да осигуряват оптимално използване на консумираната от уреда енергия.

5.5: Следната комбинация от рафтове осигурява възможно най-ефективно използване на енергията.



5.6: Ако температурата на околната среда е 25 °C и уредът е празен, трае около 60 минути, докато температурата се понижи от 25 °C на 17 °C.

5.7: Уредът трябва да се настрои на 17 °C. Консумацията на енергия е 0,211 kWh/24 ч. Ако настроената температура е по-висока от 17 °C, консумацията на енергия е по-ниска. Ако настроената температура е по-ниска от 17 °C, консумацията на енергия е по-висока.

5.8: Размразяване: Ако полупроводниковото охлаждащо устройство работи в продължение на 24 часа, то спира работа и се размразява в продължение на 10 минути.

ВЕНТИЛАЦИЯ

При използване на хладилник трябва да се обърне специално внимание на вентилацията. Моля, обърнете внимание на следното:

1. За вентилацията трябва да разполагате с най-малко 200 см³.
2. Разстоянието между стената и страните на уреда трябва да бъде най-малко 20 мм.
3. Между пода и уреда трябва да има поне 50 мм разстояние за движение на въздуха.
4. Въздухът не трябва да се загрява предварително.
5. При вентилацията трябва да се вземе предвид цялата охладителна система.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Неизправност: липсва охлаждане

Възможна причина	Решение
Няма ток	Проверете захранването или сменете щепсела.
Дефектна платка	Сменете платката.
Дефектен вентилатор	Сменете вентилатора.
Теч	Сменете термопомпата.
Дефектно охлаждащо устройство	Заменете охлаждащото устройство със силикон.

Неизправност: слабо охлаждане

Възможна причина	Решение
Висока стайна температура	Стайната температура е по-висока от обичайната.
Неправилно боравене с уреда	Вратата се отваря твърде често.
Недостатъчна вентилация	Разположете уреда съгласно изискванията за вентилация.
Лошо уплътнение	Сменете уплътнението на вратата.
Лош силикон	Подменете силикона по повърхността на охлаждащото устройство.

Неизправност: липсва охлаждане

Възможна причина	Решение
Прах	Отстранете праха от вентилатора.
Дефектен вентилатор	Сменете вентилатора.
Дефектна термопомпа	Сменете термопомпата.

Неизправност: Скреж или лед в хладилника

Възможна причина	Решение
Няма размразяване	Не използвайте уреда в продължение на 1 час и след това го включете отново.
Ниска стайна температура	Настройте климатика си на приблизително 25 °С.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел №:	5860005/BCW-40B
Нетна вместимост (литри)	37
Напрежение (волт)	100-240
Честота (херц)	50/60
Номинална мощност (ват)	55
Размери (мм)	359 x 547 x 530
Опаковка (мм)	440 x 630 x 585
Нетно тегло (кг)	15
Брутно тегло (кг)	18,15
Одобрени сертификати	CB/CE

Правилно изхвърляне на уреда



Този символ върху уреда или опаковката показва, че той не бива да се изхвърля в битовите отпадъци. Той трябва да се занесе до съответен събирателен пункт за повторно използване на стари електрически и електронни уреди. Като се погрижите за правилното изхвърляне на уреда помагате за намаляване на отрицателното влияние върху околната среда и човешкото здраве, което евентуално би настъпило, ако отпадъците не се изхвърлят правилно. За повече информация относно повторното използване на уреда се обърнете към Вашата община, сметището за битови отпадъци или магазина, от който сте закупили уреда.



Предупреждение: Опасност от пожар / запалими материали

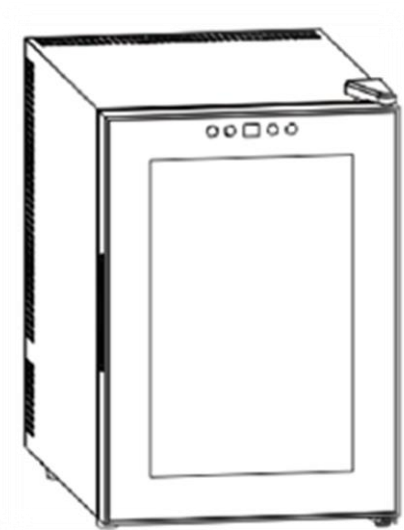
RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Frigider termoelectric

Număr model:
58600005/BCW-40B

Frigider termoelectric



CUPRINS	
PĂRȚI COMPONENTE.....	2
REGLAREA TEMPERATURII.....	3
SCHEMĂ ELECTRICĂ.....	4
OPERARE.....	5
FUNȚII.....	6
AERISIRE.....	7
REMEDIERA PROBLEMELOR.....	7
DATE TEHNICE.....	8

Vă mulțumim că ați ales acest produs. Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni înainte de utilizare, astfel încât să puteți beneficia de la aparat la capacitate maximă.

XXXLutz KG, Römerstraße 39, 4600 Wels, Austria

AVERTISMENT:

1. Acest aparat nu poate fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate sau de cele fără experiență și/sau cunoștințe decât atunci când acestea sunt supravegheate sau au primit indicații cu privire la utilizarea corectă a aparatului de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
2. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
3. Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârste începând de la 8 ani precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori de persoane neexperimentate și neinstruite numai în cazul în care sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles pericolele care pot apărea ca urmare a utilizării lui. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Curățarea și întreținerea nu vor fi realizate de către copii nesupravegheați.
4. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, distribuitorii acestuia sau o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.
5. Poziționați aparatul astfel încât cablul de alimentare să nu fie strivit sau deteriorat.
6. Nu amplasați niciun prelungitor și nicio sursă de curent electric mobilă pe spatele aparatului.
7. Fantele de ventilație din unitate sau din structurile încorporate nu trebuie să fie blocate.
8. Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, cu excepția celor recomandate de producător.
9. Circuitul de răcire nu trebuie să fie deteriorat.
10. Nu utilizați aparate electrice în compartimentele pentru alimente ale aparatului decât dacă acestea sunt de tipul recomandat de producător.
11. Nu depozitați în aparat substanțe explozive, cum ar fi doze de spray.
12. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot încărca și descărca aparatul.
13. Aparatul este destinat în exclusivitate uzului casnic și în spații precum:
 - bucătării rezervate personalului din magazine, birouri sau alte medii de lucru;
 - ferme, hoteluri, moteluri și alte locuințe (utilizate de oaspeți sau locatari);
 - pensiuni cu mic dejun;
 - în gastronomie și alte domenii asemănătoare care fac parte din comerțul cu amănuntul.
14. Pentru a evita deteriorarea băuturilor, vă rugăm să rețineți următoarele:
 - Dacă ușa este deschisă pentru o perioadă lungă de timp, temperatura din compartimentele alimentare ale aparatului poate crește semnificativ.
 - Curățați periodic suprafețele care vin în contact cu alimentele și sistemul de scurgere accesibil.
 - Curățați recipientele de apă dacă nu au fost folosite timp de 48 de ore. Clătiți sistemul de apă conectat la robinet, dacă nu este îndepărtat după 5 zile.
 - Dacă aparatul este lăsat gol pentru o perioadă lungă de timp, opriți-l, dezghețați-l, curățați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mușgaiului în interior.

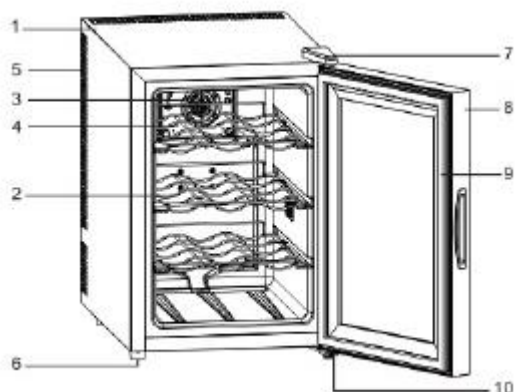
Indicație: Aparatul conține agentul frigorific inflamabil R600a (freon) și agentul de expandare, ciclopentanul. Evitați contactul cu focul în timpul transportului și utilizării.

Contactați un specialist în reparații în cazul în care aparatul prezintă o defecțiune.

Duceți aparatul la punctul local de eliminare a deșeurilor de acest tip atunci când nu mai aveți nevoie de el.

PĂRȚI COMPONENTE

BCW-40B



1	Carcasă	6	Picior de nivelare
2	Raft	7	Capac balama superioară
3	Ventilator de răcire	8	Ușă din sticlă
4	Capac ventilator de răcire	9	Garnitură
5	Fantă de aerisire	10	Balama inferioară

TEMPERATURĂ

Aparatul trebuie instalat într-un loc cu o temperatură a camerei de 23-26 °C / 72-78 °F. Dacă temperatura camerei este peste sau sub aceste valori, performanța aparatului poate fi redusă. De exemplu, temperatura internă poate fluctua atunci când unitatea este amplasată într-un loc extrem de rece sau cald. Astfel, este posibil ca intervalul de temperatură de 10-18 °C să nu fie atins. Temperatura ambiantă recomandată este de 14 °C.

Intervalul de temperatură atins de frigider

Interval de temperatură:	12-18 °C
--------------------------	----------



PANOUL DE COMANDĂ





Pentru a schimba afișarea temperaturii de la Celsius la Fahrenheit, apăsați și țineți apăsat butonul timp de 2 secunde. Simbolul pentru Celsius, respectiv Fahrenheit se aprinde pe afișajul LCD al temperaturii în alb pe fundal albastru.





Reglarea temperaturii

· Pentru a aprinde și stinge lumina interioară, apăsați butonul  o dată. Lumina se stinge automat după 10 minute. Pentru a reaprinde lumina, apăsați din nou tasta .

· Pentru a schimba afișarea temperaturii de la Celsius la Fahrenheit, apăsați și țineți apăsat butonul  timp de 2 secunde.

1. Aparatul este echipat cu un sistem de blocare automată a panoului de comandă, care se activează după 20 de secunde în care nu a fost apăsată nicio tastă. Țineți apăsată tasta  timp de 2 secunde pentru a debloca panoul de comandă. Blocarea panoului de comandă este indicată printr-un semnal sonor.



2. Pentru a seta temperatura dorită, apăsați tasta  sau 

de pe panoul de comandă. La o singură apăsare a tastei , temperatura va fi mărită cu 1 °C. La o singură apăsare a tastei , temperatura va fi micșorată cu 1 °C.

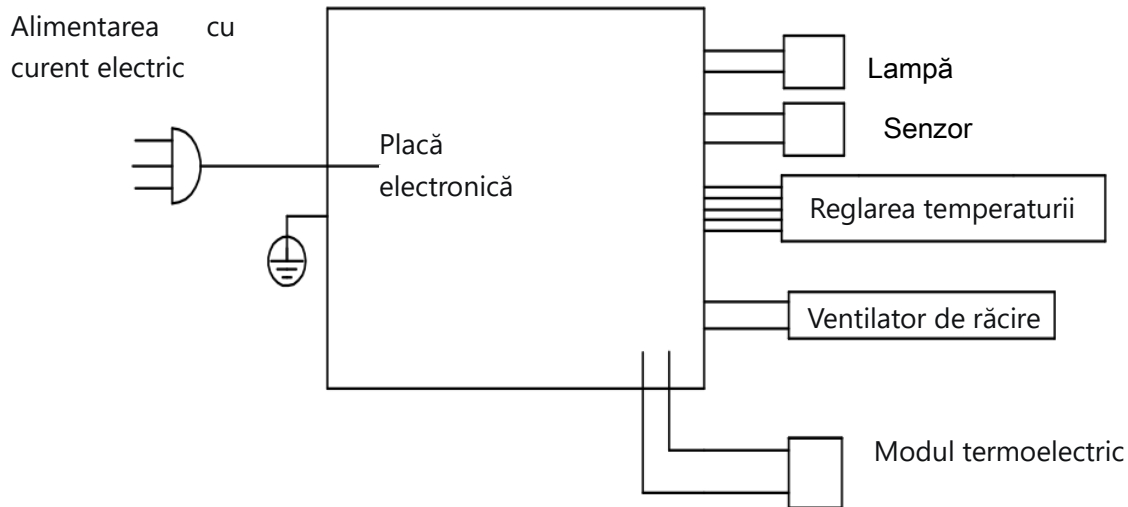
INDICAȚIE:

Când utilizați aparatul pentru prima dată sau îl folosiți din nou după o perioadă lungă de timp, poate exista o diferență de câteva grade între temperatura pe care ați setat-o și cea afișată pe ecranul LCD. Acest lucru este perfect normal; motivul pentru aceasta constă în durata timpului de activare. Odată ce dispozitivul a fost pornit timp de câteva ore, va începe din nou să funcționeze corect.

Illuminare interioară

Pentru a aprinde și stinge lumina interioară, apăsați tasta corespunzătoare luminii . Lumina se stinge automat după 10 minute. Pentru a reaprinde lumina apăsați tasta aferentă  din nou.

SCHEMĂ ELECTRICĂ



OPERARE

1. INDICAȚIE

- 1.1: Poziționați produsul astfel încât ștecărul să fie accesibil.
- 1.2: Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui.
- 1.3: Nu amplasați produsul în apropierea unei surse de căldură.
- 1.4: Nu așezați dispozitivul direct pe podea. Furnizați o bază adecvată.
- 1.5: Produsul nu este potrivit pentru congelarea alimentelor.
- 1.6.: Acest frigider nu este potrivit pentru depozitarea alimentelor, întrucât acestea se pot strica.

2. De luat în considerare:

- 2.1: Aparatul funcționează optim la o temperatură a camerei de 20-25 °C. Când temperatura camerei este mai mică de 10 °C, frigiderul ar trebui oprit.
- 2.2: După pornirea aparatului, lăsați-l să se răcească timp de 2-3 ore înainte de a pune băuturile în compartimentul de răcire.
- 2.3: Ventilația este deosebit de importantă pentru acest frigider termoelectric. În caz de ventilație insuficientă, placa se poate rupe. Durata de viață a aparatului poate fi, de asemenea, compromisă.
- 2.4: Dacă frigiderul prezintă scurgeri (ușor de recunoscut după mirosul neplăcut) urmați pașii de mai jos:
 - A: Opriți imediat aparatul.
 - B: Aerisiți bine încăperea.
 - C: Apelați la serviciul clienți.
- 2.5: Modelul are un sistem de răcire termoelectric cu dezghețare automată. Dezghețarea manuală nu este necesară.
- 2.6: Acest aparat nu este încorporabil.
- 2.7: Temperatura recomandată pentru acest aparat este de 14 °C.

3. Alimentare cu energie electrică:

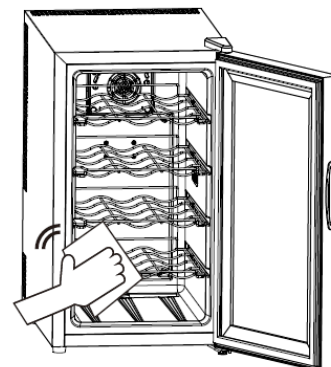
3,1: Înainte de utilizare, dispozitivul trebuie conectat la o priză cu împământare care respectă reglementările naționale relevante și actuale.

3.2: Verificați dacă specificațiile de tensiune și frecvență de pe plăcuța cu specificații tehnice (de pe partea laterală a aparatului) corespund condițiilor locale. Nu conectați aparatul la sursa de curent electric dacă acestea nu corespund.

4. Curățare:

Înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată, scoateți cureaua de fixare din interior. Ștergeți apoi aparatul cu o lavetă moale.

Vă rugăm să utilizați apă pentru curățare și apoi să ștergeți umiditatea reziduală.



5. FUNCȚII

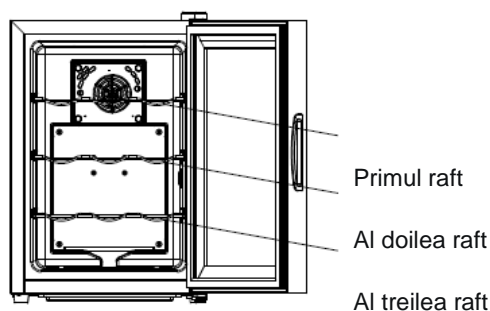
5.1: Produsul nu este potrivit pentru depozitarea alimentelor.

5.2: Nu este potrivit pentru congelarea alimentelor.

5.3: Aparatul ar trebui să fie setat la 17 °C.

5.4: Rafturile sunt instalate din fabrică în așa fel încât energia folosită pentru aparat să fie folosită în mod optim.

5,5: Următoarea combinație de rafturi ar trebui să fie utilizată pentru a se asigura că energia este folosită în mod optim.



5.6: Atunci când temperatura camerei este de 25°C și dispozitivul este gol, este nevoie de aproximativ 60 de minute pentru a reduce temperatura de la 25°C la 17°C.

5.7: Aparatul ar trebui să fie setat la 17 °C. Consumul de energie este de 0,211 kWh/24 h. În cazul în care temperatura setată este mai mare de 17 °C, consumul de energie este mai mic. În cazul în care temperatura setată este mai mică de 17 °C, consumul de energie este mai mare.

5.8: Dezghețare: După 24 de ore de funcționare, unitatea de răcire cu semiconductor se oprește și se dezghețează timp de 10 minute.

AERISIRE

Aerisirea este deosebit de importantă în utilizarea unui frigider. Vă rugăm să țineți cont de următoarele:

1. Ventilația necesită cel puțin 200 cm³.
2. Distanța dintre perete și părțile laterale ale frigiderului trebuie să fie de cel puțin 20 mm.
3. Între podea și frigider ar trebui să fie un spațiu de cel puțin 50 mm pentru a se asigura o circulație optimă a aerului.
4. Aerul nu trebuie să fie preîncălzit.
5. În ceea ce privește ventilația, trebuie luat în considerare întreg sistemul de răcire.

REMEDIEREA PROBLEMELOR

Problemă: aparatul nu răcește

Cauză posibilă	Soluție
Nu este curent	Verificați sursa de alimentare sau înlocuiți ștecărul.
Placa electronică este defectă	Înlocuiți placa electronică.
Ventilatorul este defect	Înlocuiți ventilatorul.
Scurgere	Înlocuiți pompa de căldură.
Unitatea de răcire este defectă	Înlocuiți unitatea de răcire cu silicon.

Problemă: aparatul nu răcește suficient

Cauză posibilă	Soluție
Temperatura camerei este prea ridicată	Temperatura camerei este mai ridicată decât de obicei.
Funcționare defectuoasă	Ușa este deschisă de prea multe ori.
Aerisire insuficientă	Amplasați aparatul în așa fel încât să se respecte cerințele de aerisire corespunzătoare.
Etașare necorespunzătoare	Înlocuiți garnitura.
Silicon necorespunzător	Înlocuiți siliconul de pe suprafața unității de răcire.

Problemă: aparatul nu răcește

Cauză posibilă	Soluție
Praf	Curățați ventilatorul de praf.
Ventilatorul este defect	Înlocuiți ventilatorul.
Pompă de căldură defectă	Înlocuiți pompa de căldură.


Problemă: Gheață în frigider

Cauză posibilă	Soluție
Frigiderul nu s-a dezghețat	Înterupeți utilizarea aparatului timp de 1 oră și reprogramați-l apoi.
Temperatura camerei este prea scăzută	Setați aparatul de aer condiționat la o temperatură de cca 25 °C.

DATE TEHNICE

Nr. model:	5860005/BCW-40B
Capacitate netă (litri)	37
Tensiune (volți)	100-240
Frecvență (hertzi)	50/ 60
Putere nominală (wați)	55
Dimensiuni (mm)	359 x 547 x 530
Ambalaj (mm)	440 x 630 x 585
Greutate netă (kg)	15
Greutate brută (kg)	18,15
Supus cerințelor	CB/CE

Eliminarea corespunzătoare a aparatului

	<p>Simbolul de pe produs indică faptul că acesta nu trebuie aruncat la un loc cu deșeurile menajere. Acesta trebuie predat, la sfârșitul duratei de viață, unui centru de colectare corespunzător pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Asigurându-vă că aparatul este eliminat în mod corespunzător, veți contribui la prevenirea efectelor negative asupra mediului și a sănătății umane care ar putea avea loc dacă deșeurile nu sunt eliminate în mod corespunzător. Pentru mai multe informații cu privire la modul de reciclare a aparatului, contactați autoritățile locale, punctul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați cumpărat aparatul.</p>
---	--



Avertisment: Pericol de incendiu /
materiale ușor inflamabile

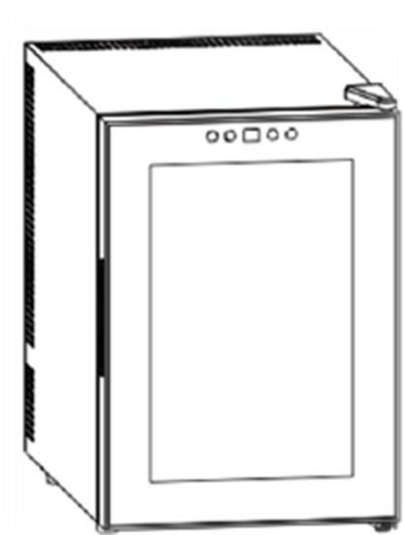
RS

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Termo-električni frižider

Br. modela:
58600005/BCW-40B

Termo-električni frižider



SADRŽAJ	
SASTAVNI DELOVI.....	2
PODEŠAVANJE TEMPERATURE.....	3
PLAN STRUJNOG KOLA.....	4
UPOTREBA.....	5
FUNKCIJE.....	6
VENTILACIJA.....	7
OTKLANJANJE SMETNJI.....	7
TEHNIČKI PODACI.....	8

Hvala Vam što ste se odlučili za ovaj proizvod. Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre korišćenja kako biste izvukli maksimalnu korist od uređaja.

XXXLutz KG, Römerstraße 39, 4600 Wels, Austria

UPOZORENJE:

1. Ovaj uređaj ne smeju koristiti osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, osim ukoliko se ove osobe nadziru ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost.

2. Decu nadgledati kako biste osigurali da se ne igraju uređajem.

3. Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ukoliko se ove osobe nadziru ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i ukoliko su razumele opasnosti vezane za njegovo korišćenje. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje uređaja deca smeju da vrše isključivo pod nadzorom.

4. Ukoliko je strujni kabl oštećen, a u cilju izbegavanja opasnosti, kabl mora zameniti proizvođač, prodajni partner ili slični kvalifikovani stručnjak.

5. Pri postavljanju uređaja vodite računa da ne prikleštite ili oštetite strujni kabl.

6. Ne postavljajte prenosne priključnice ili mobilno napajanje na poleđinu uređaja.

7. Prorezi za ventilaciju u uređaju ili u ugrađenim konstrukcijama ne smeju biti blokirani.

8. Ne koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač

9. Ne sme doći do oštećenja rashladnog sistema.

10. Ne koristite električne uređaje u odeljcima za namirnice u uređaju osim ako odgovaraju tipu koji preporučuje proizvođač.

11. Ne čuvajte eksplozivne supstance kao što su limenke sprejeva sa zapaljivim gorivom u frižideru.

12. Deca uzrasta od tri do osam godina mogu da pune i prazne uređaj.

13. Ovaj uređaj je koncipiran za upotrebu u domaćinstvu i sledećim oblastima:

-kuhinjama za zaposlene u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;

-seoskim kućama, hotelima, odmaralištima i drugim stambenim prostorima (na raspolaganju gostima odn. stanarima);

– pansionima sa uslugom doručka;

– ugostiteljske i slične maloprodajne primene.

14. Kako biste izbegli kontaminaciju pića, obratite pažnju na sledeće:

– Ako su vrata otvorena duže vreme, temperatura u odeljcima za namirnice u uređaju može značajno da poraste.

– Redovno čistite površine koje su u kontaktu sa namirnicama i pristupni odvodni sistem.

– Očistite rezervoare za vodu ako ih ne koristite 48 sati. Isperite vodovodni sistem koji je povezan sa vodovodnim priključkom, ako nije uklonjen nakon pet dana.

– Ako uređaj ostavljate prazan na duži vremenski period, isključite, odmrznite, očistite ga i ostavite otvorena vrata kako biste sprečili stvaranje buđi u uređaju.

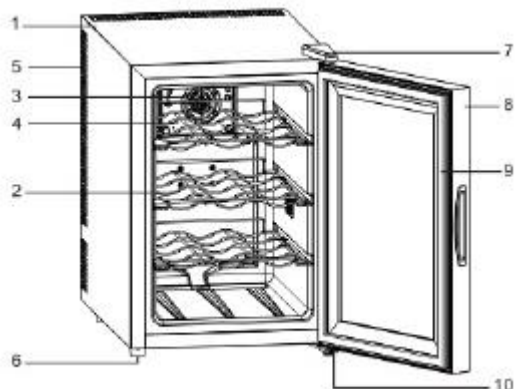
Napomena: Uređaj sadrži zapaljivi rashladni fluid R600a i sredstvo za stvaranje pene ciklopetan. Izbegavajte kontakt sa vatrom tokom transporta i upotrebe.

Obratite se stručnom licu za servis ako je uređaj pokvaren.

Odnesite uređaj na Vaše lokalno mesto za odlaganje elektronskog otpada, ukoliko ga više ne koristite

SASTAVNI DELOVI

BCW-40B



1	Kućište	6	Nogica za nivelaciju
2	polica za regal	7	Poklopac gornje šarke za vrata
3	Ventilator za hlađenje	8	Staklena vrata
4	Poklopac ventilatora za hlađenje	9	Zaptivni prsten
5	Prorezi za ventilaciju	10	Donja šarka

TEMPERATURA

Uređaj treba da se postavi na mestu s sobnom temperaturom od 23–26 °C / 72–78 °F. Ako je sobna temperatura iznad ili ispod ovih vrednosti, snaga uređaja može biti umanjena. Na primer, unutrašnja temperatura može da varira kada se uređaj postavi na izuzetno hladno ili toplo mesto. Temperaturni opseg od 10-18°C možda neće moći da se dostigne. Preporučena temperatura okruženja iznosi 14 °C.

Temperaturni opseg frižidera

Temperaturni opseg:	12-18 °C
---------------------	----------



UPRAVLJAČKO POLJE





Da biste promenili prikaz temperature sa Celzijusa na Farenhajt, pritisnite i držite dugme 2 sekunde. Očitavanje Celzijusa ili Farenhajta svetli na LCD prikazu temperature u beloј boji na plavoj pozadini.





Podešavanje temperature

Da biste uključili i isključili unutrašnje svetlo, pritisnite dugme jednom . Svetlo će se automatski isključiti nakon 10 minuta. Kako biste ponovo uključili svetlo, ponovo pritisnite dugme .

Da biste promenili prikaz temperature sa Celzijusa na Farenhajt, pritisnite i držite dugme  2 sekunde.

1. Uređaj je opremljen automatskim zaključavanjem upravljačkog polja, koje se aktivira nakon 20 sekundi ako se u međuvremenu ne pritisne nijedno dugme. Pritisnite i držite dugme  2 sekunde kako biste otključali upravljačko polje. Zvučni signal označava da je upravljačko polje zaključano.



2. Kako biste podesili željenu temperaturu, pritisnite dugme  ili .

na upravljačkom polju. Jednim pritiskom na dugme , temperatura se povećava za 1 °C. Ako pritisnete dugme , temperatura će se smanjiti za 1 °C.

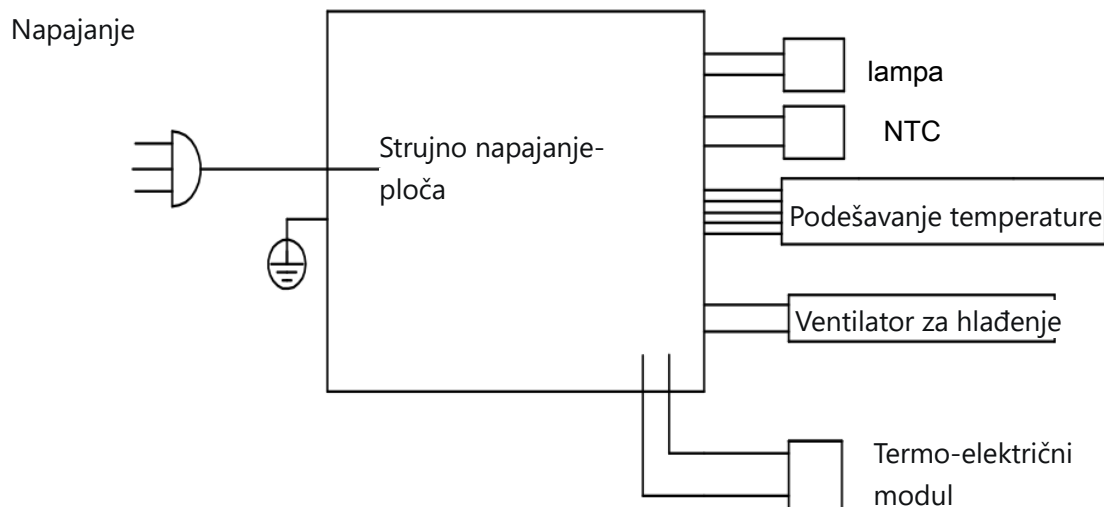
NAPOMENA:

Kada uređaj koristite prvi put ili ga ponovo koristite nakon dužeg vremena, može postojati razlika od nekoliko stepeni između temperature koju ste podesili i one prikazane na LCD prikazu. To je sasvim normalno; razlog za to je trajanje vremena aktivacije. Nakon što je uređaj uključen nekoliko sati, ponovo će početi ispravno da radi.

[Unutrašnje svetlo](#)

Kako biste uključili ili isključili unutrašnje svetlo, pritisnite dugme za svetlo . Svetlo će se automatski isključiti nakon 10 minuta. Kako biste ponovo uključili svetlo, ponovo pritisnite dugme za svetlo .

PLAN STRUJNOG KOLA



KORIŠĆENJE

1. NAPOMENA

- 1.1: Postavite proizvod tako da utikač bude dostupan.
- 1.2: Proizvod nemojte izlagati direktnom sunčevom zračenju.
- 1.3: Ne postavljajte uređaj u blizini izvora toplote.
- 1.4: Ne postavljajte uređaj direktno na tlo. Obezbedite odgovarajuću podlogu.
- 1.5: Uređaj nije pogodan za zamrzavanje namirnica.
- 1.6.: Unutrašnjost nije pogodna za čuvanje namirnica jer se mogu pokvariti.

2. Obratite pažnju:

- 2.1: Uređaj optimalno radi na sobnoj temperaturi od 20-25 °C. Ako je sobna temperatura ispod od 10 °C, treba ga isključiti.
- 2.2: Nakon uključivanja uređaja, ostavite ga da se ohladi 2-3 sata pre nego što stavite piće u odeljak za hlađenje.
- 2.3: Ventilacija je posebno važna za ovaj termo-električni frižider. Ako nema dovoljno ventilacije, ploča se može pokvariti. Životni vek uređaja se takođe može smanjiti.
- 2.4: Ako iz uređaja curi tečnost (lako prepoznatljivo po neprijatnom mirisu) pratite sledeće korake:
 - A: Odmah isključite uređaj.
 - B: Dobro provetrite prostoriju.
 - C: U tom slučaju, obratite se podršci za kupce.
- 2.5: Model sadrži termo-električni sistem hlađenja s automatskim odmrzavanjem. Stoga nije potrebno ručno odmrzavanje.
- 2.6: Uređaj nije namenjen da se koristi kao ugradni uređaj.
- 2.7: Preporučena temperatura za ovaj uređaj je 14 °C.

3. Napajanje strujom:

3.1: Pre upotrebe, uređaj mora biti povezan na uzemljenu utičnicu koja je u skladu s relevantnim, važećim nacionalnim propisima.

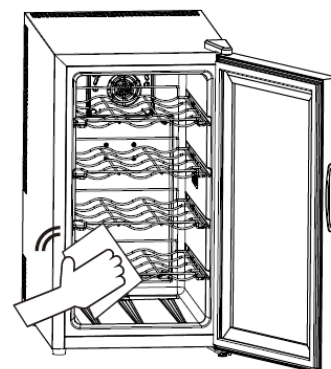
3.2: Proverite da li informacije o naponu i frekvenciji na tipskoj pločici (sa bočne strane uređaja) odgovaraju Vašim lokalnim uslovima. Ne priključujte uređaj na struju ako to nije slučaj.

4. Čišćenje:

Pre prve upotrebe

uklonite traku za pričvršćivanje uređaja u unutrašnjosti. Zatim obrišite uređaj mekom krpom.

Za čišćenje koristite vodu i zatim uklonite preostalo vlažnost.



5. FUNKCIJE

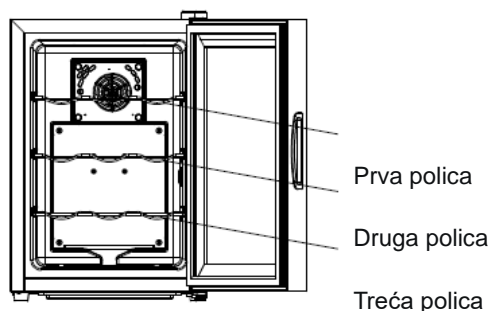
5.1: Uređaj nije pogodan za čuvanje namirnica.

5.2: Nije pogodan za zamrzavanje namirnica.

5.3: Uređaj treba podesiti na 17 °C.

5.4: Police su fabrički ugrađene na način da se energija koja je u upotrebi za uređaj optimalno koristi.

5.5: Trebalo bi da se koristi sledeća kombinacija polica kako bi se energija na najefikasniji mogući način koristila.



5.6: Kada je temperatura okruženja 25°C i uređaj je prazan, potrebno je oko 60 minuta da se temperatura smanji sa 25°C na 17°C.

5.7: Uređaj treba podesiti na 17 °C. Potrošnja energije je 0,211 kWh/24 sata. Ako je podešena temperatura viša od 17 °C, potrošnja energije je manja. Ako je podešena temperatura niža od 17 °C, potrošnja energije je veća

5.8: Odmrzavanje: Ako poluprovodnička rashladna jedinica radi 24 sata, pretaće da radi 10 minuta.

VENTILACIJA

Kada koristite frižider, posebna pažnja se mora obratiti na ventilaciju. Obratite pažnju na sledeće:

1. Za ventilaciju mora biti na raspolaganju najmanje 200 cm³.
2. Između zida i strana uređaja mora biti najmanje 20 mm.
3. Između poda i uređaja treba da bude najmanje 50 mm za strujanje vazduha.
4. Vazduh se ne sme prethodno zagrejati.
5. Kada je u pitanju ventilacija, mora se uzeti u obzir ceo sistem hlađenja.

UKLANJANJE SMETNJI

Smetnja: nema hlađenja

Mogući uzrok	Rešenje
Nema struje	Proverite napajanje ili zamenite utikač.
Ploča neispravna	Zamenite ploču.
Ventilator neispravan	Zamenite ventilator.
Curenje	Zamenite toplotnu pumpu.
Rashladna jedinica neispravna	Zamenite rashladnu jedinicu sa silikonom.

Smetnja: slabo hlađenja

Mogući uzrok	Rešenje
Visoka sobna temperatura	Sobna temperatura je viša od uobičajene.
Neispravno korišćenje	Vrata se prečesto otvaraju.
Loša ventilacija	Podesite uređaj u skladu sa zahtevima za ventilaciju.
Loša izolacija	Zamenite izolacija vrata.
Loš silikon	Zamenite silikon na površini rashladne jedinice.

Smetnja: nema hlađenja

Mogući uzrok	Rešenje
Prašina	Očistite ventilator od prašine.
Ventilator neispravan	Zamenite ventilator.
Neispravna toplotna pumpa	Zamenite toplotnu pumpu.

Smetnja: Mraz ili led u frižideru

Mogući uzrok	Rešenje
Bez odmrzavanja	Ne koristite uređaj sat vremena, a zatim ga ponovo uključite.
Niska sobna temperatura	Podesite Vašu klimu na oko 25°C.

TEHNIČKI PODACI

Model br.:	5860005/BCW-40B
Neto zapremina (l)	37
Napon (V)	100-240
Frekvencija (Hz)	50/60
Nominalna snaga (W)	55
Dimenzije (mm)	359 x 547 x 530
Ambalaža (mm)	440 x 630 x 585
Neto težina (kg)	15
Bruto težina (kg)	18,15
Autorizacija	CB/CE

Pravilno zbrinjavanje uređaja



Simbol na uređaju ili na ambalaži označava da se ne sme zbrinjavati sa komunalnim otpadom. Mora da se odnese u odgovarajuće sakupljalište za reciklažu električnih i elektronskih uređaja. Pravilnim zbrinjavanjem uređaja pomažete sprečavanju negativnih uticaja na životnu sredinu i zdravlje ljudi, koji mogu nastati ako se otpad ne odlaže na odgovarajući način. Za više informacija o reciklaži Vašeg uređaja obratite se Vašoj opštini, mestu za zbrinjavanje komunalnog otpada ili prodajnom centru gde ste kupili uređaj.



Upozorenje: Opasnost od požara /
zapaljivi materijali

FR

MODE D'EMPLOI

Réfrigérateur thermoélectrique

Numéro de modèle :
58600005/BCW-40B

Réfrigérateur thermoélectrique

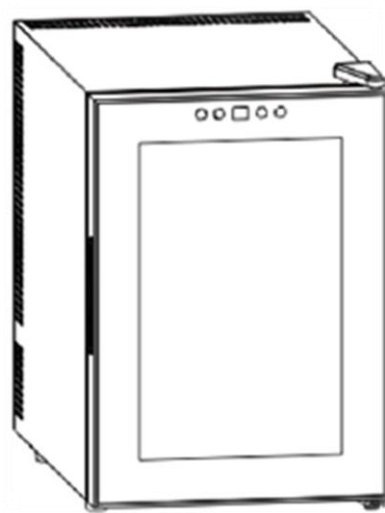


TABLE DES MATIERES

COMPOSANTS.....	2
REGLAGE DE LA TEMPERATURE.....	3
SCHEMA ELECTRIQUE.....	4
UTILISATION.....	5
FONCTIONS.....	6
VENTILATION.....	7
DEPANNAGE.....	7
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.....	8

Merci d'avoir choisi cet appareil. Veuillez lire ce mode d'emploi avant l'utilisation afin de pouvoir tirer le meilleur parti de l'appareil.

AVERTISSEMENT :

1. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas l'expérience et les connaissances nécessaires, sauf si elles sont supervisées ou ont été formées à l'utilisation sûre de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

2. Ne pas laisser les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

3. L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans, par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas l'expérience et les connaissances nécessaires à condition qu'ils soient surveillés ou aient été instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien réalisable par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.

4. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou un professionnel de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

5. Quand vous montez l'appareil, veillez à ne pas coincer ou endommager le cordon d'alimentation.

6. Ne placez pas de bloc multiprise ou d'alimentation électrique mobile à l'arrière de l'appareil.

7. Les fentes d'aération dans l'appareil ou des constructions encastrées ne doivent pas être couvertes ou bloquées.

8. N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de décongélation, sauf ceux recommandés par le fabricant.

9. Le circuit de refroidissement ne doit pas être endommagé.

10. N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments alimentaires, sauf ceux recommandés par le fabricant.

11. Ne stockez pas de matériaux explosifs comme des aérosols avec des gaz propulseurs inflammables dans le réfrigérateur.

12. Les enfants de trois à huit ans peuvent charger et décharger l'appareil.

13. L'appareil est destiné à une utilisation domestique et dans des domaines tels que ceux mentionnés ci-dessous :

– cuisines pour les collaborateurs dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;

– fermes, hôtels, aires de stationnement et autres installations résidentielles (utilisé par des hôtes ou des résidents)

– chambres d'hôtes ;

– restauration et utilisations autres que le commerce de détail.

14. Pour éviter la contamination des boissons, veuillez noter les points suivants :

Si la porte reste ouverte pour une période prolongée, la température dans les compartiments alimentaires peut augmenter significativement.

Nettoyez régulièrement les surfaces en contact avec des aliments et le système d'écoulement accessible.

Nettoyez les récipients d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures. Rincez le système d'eau connecté à un raccordement d'eau s'il n'a pas été retiré après 5 jours.

Si l'appareil reste vide pour une période prolongée, éteignez-le, décongelez-le, nettoyez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures dans l'appareil.

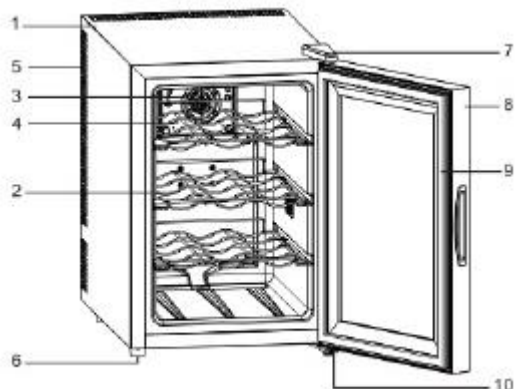
Remarque : l'appareil contient le frigorigène inflammable R600a et l'agent moussant cyclopentane. Evitez tout contact avec du feu lors du transport et de l'utilisation.

Adressez-vous à un spécialiste pour le service après-vente si l'appareil présente un défaut.

Apportez l'appareil à votre centre de recyclage local lorsque vous n'en avez plus besoin.

COMPOSANTS

BCW-40B



1	Boîtier	6	Pied de nivellement
2	Tablette d'étagère	7	Cache de la charnière de porte supérieure
3	Ventilateur de refroidissement	8	Porte en verre
4	Couvercle du ventilateur de refroidissement	9	Joint
5	Fentes d'aération	10	Charnière inférieure

TEMPERATURE

L'appareil doit être installé dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 23 et 26 °C / 72 et 78 °F. Si la température ambiante est supérieure ou inférieure à ces valeurs, les performances de l'appareil peuvent être limitées. Par exemple, la température interne peut fluctuer si l'appareil est placé dans un endroit extrêmement froid ou chaud. La plage de température de 10 à 18 °C peut ne pas être atteinte. La température ambiante recommandée est de 14 °C.

Plage de température du réfrigérateur

Plage de température :	12-18 °C
------------------------	----------

PANNEAU DE COMMANDE



Pour changer l'affichage de la température de Celsius à Fahrenheit, maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes. L'affichage des degrés Celsius ou Fahrenheit s'allume sur l'écran LCD de température, en blanc sur fond bleu.



Réglage de la température

· Pour allumer ou éteindre l'éclairage intérieur, appuyez une fois sur le bouton . La lumière s'éteint automatiquement au bout de 10 minutes. Pour rallumer la lumière, appuyez à nouveau sur le bouton .

Pour changer l'affichage de la température de Celsius à Fahrenheit, maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes.

1. L'appareil est équipé d'un verrouillage automatique du panneau de commande qui s'active après 20 secondes si aucune touche n'est actionnée pendant ce laps de temps. Maintenez la touche enfoncée pendant 2 secondes pour déverrouiller le panneau de commande. un signal sonore indique que le verrouillage du panneau de commande a été activé.

2. Pour régler la température souhaitée, appuyez sur la touche ou sur le panneau de commande. En appuyant une fois sur la touche , la température augmente de 1 °C. En revanche, en appuyant une fois sur la touche , la température est réduite de 1 °C.

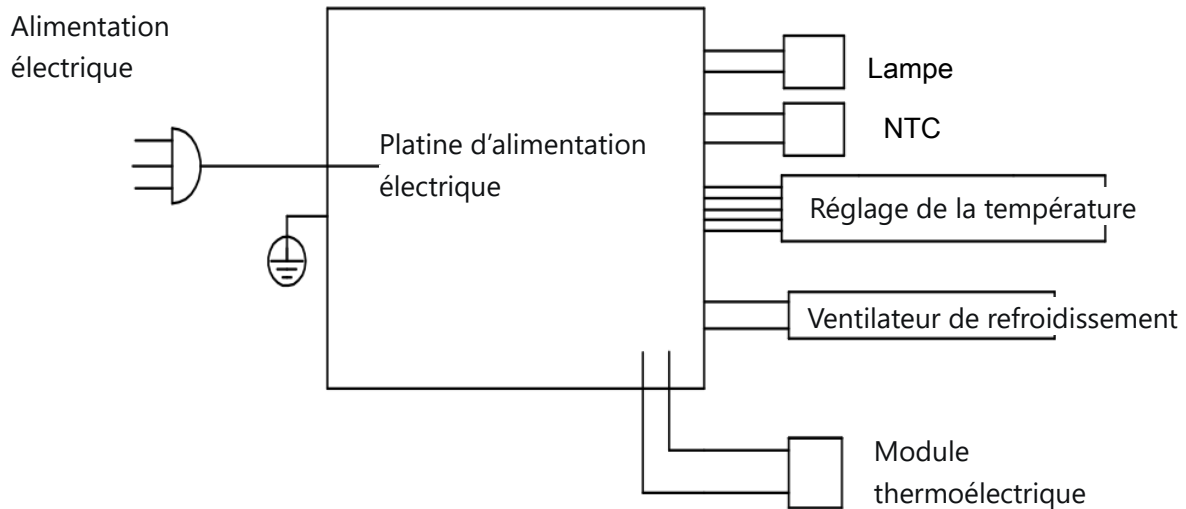
REMARQUE :

Si vous utilisez l'appareil pour la première fois ou si vous le réutilisez après une longue période, il peut y avoir une différence de quelques degrés entre la température que vous avez réglée et celle affichée sur le panneau LCD. C'est tout à fait normal ; la raison en est la durée du temps d'activation. Dès que l'appareil est allumé pendant quelques heures, il fonctionne à nouveau correctement.

Eclairage intérieur

Pour allumer ou éteindre l'éclairage intérieur, appuyez une fois sur le bouton « Lumière » . La lumière s'éteint automatiquement au bout de 10 minutes. Pour rallumer la lumière, appuyez à nouveau sur le bouton « Lumière » .

SCHEMA ELECTRIQUE



UTILISATION

1. REMARQUE

- 1.1 : Positionnez l'appareil de telle sorte que la fiche d'alimentation soit accessible.
- 1.2 : N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil.
- 1.3 : Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur.
- 1.4 : Ne placez pas l'appareil directement sur le sol. Veillez à ce que le support soit approprié.
- 1.5 : L'appareil n'est pas adapté pour congeler des aliments.
- 1.6 : L'intérieur n'est pas adapté au stockage de denrées alimentaires, car celles-ci pourraient se détériorer.

2. A noter :

- 2.1 : Les performances de l'appareil sont optimales à une température ambiante de 20-25 °C. Les températures de l'eau et de l'air ne doivent pas être dépassées. Si la température ambiante est inférieure à 10 °C, il doit être éteint.
- 2.2 : Laissez l'appareil refroidir pendant 2 à 3 heures après sa mise en marche avant de placer des boissons dans le compartiment réfrigérateur.
- 2.3 : La ventilation est particulièrement importante pour ce réfrigérateur thermoélectrique. Une ventilation insuffisante peut entraîner la destruction de la platine. Cela peut également réduire la durée de vie de l'appareil.
- 2.4 : En cas de fuite de l'appareil (facilement reconnaissable à l'odeur désagréable), veuillez suivre les étapes suivantes :
 - A : Eteignez l'appareil immédiatement.
 - B : Aérez soigneusement la pièce.
 - C : Veuillez contacter le service client.
- 2.5 : Le modèle dispose d'un système de refroidissement thermoélectrique avec dégivrage automatique. Un dégivrage manuel n'est donc pas nécessaire.
- 2.6 : Ce produit n'est pas destiné à être encastré.
- 2.7 : La température recommandée pour cet appareil est de 14 °C.

3. Alimentation électrique :

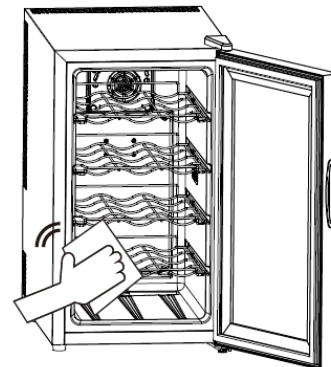
3.1 : Avant d'être utilisé, l'appareil doit être raccordé à une prise de courant à la terre conforme aux dispositions nationales en vigueur.

3.2 : Vérifiez si les indications de voltage et de fréquence sur la plaque signalétique (sur le côté de l'appareil) correspondent à vos conditions locales. Ne branchez pas l'appareil sur le secteur si ce n'est pas le cas.

4. Nettoyage :

Avant la première utilisation, retirez la bande de fixation du dispositif à l'intérieur. Essayez ensuite l'appareil avec un chiffon doux.

Utilisez de l'eau pour le nettoyage et retirez l'humidité résiduelle.



5. FONCTIONS

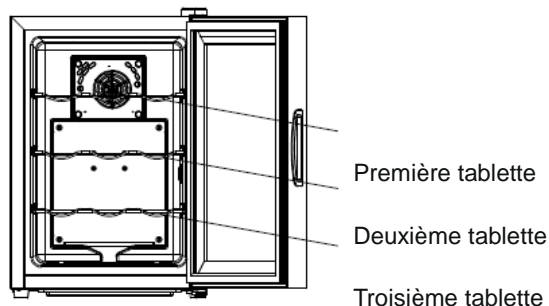
5.1 : L'appareil n'est pas adapté pour le stockage de denrées alimentaires.

5.2 : Il n'est pas adapté à la congélation de denrées alimentaires.

5.3 : L'appareil devrait être réglé sur 17 °C.

5.4 : Les tablettes d'étagères sont placées par défaut de manière à optimiser l'énergie consommée pour l'appareil.

5.5 : La combinaison de tablettes d'étagère suivante devrait être utilisée pour que l'énergie puisse être utilisée de la manière la plus efficace.



5.6 : Si la température ambiante est à 25 °C et que l'appareil est vide, il faut env. 60 minutes pour réduire la température de 25 °C à 17 °C.

5.7 : L'appareil devrait être réglé sur 17 °C. La consommation d'énergie est de 0,211 kWh/24 h. Si la température réglée est supérieure à 17 °C, la consommation d'énergie est moindre. Si la température réglée est inférieure à 17 °C, la consommation d'énergie est plus élevée.

5.8 : Dégivrage : Si le compresseur est exploité pendant 24 heures, il s'arrête et dégivre pendant 10 minutes.

AERATION

En cas d'utilisation d'un réfrigérateur, une attention particulière doit être accordée à la ventilation. Veuillez respecter les points suivants :

1. L'aération nécessite au moins 200 cm³.
2. La distance entre le mur et les côtés de l'appareil doit être d'au moins 20 mm.
3. Un espace d'au moins 50 mm entre le sol et l'appareil doit être respecté pour que l'air puisse circuler.
4. L'air ne doit pas être préchauffé.
5. Lors de la ventilation, il faut tenir compte de l'ensemble du système de refroidissement.

DEPANNAGE

Panne : aucun refroidissement

Cause possible	Solution
Absence d'électricité	Vérifiez l'alimentation électrique ou remplacez la fiche.
Platine défectueuse	Remplacez la platine.
Ventilateur défectueux	Remplacez le ventilateur.
Fuite	Remplacez la pompe à chaleur.
Unité de refroidissement défectueuse	Remplacez l'unité de refroidissement par du silicone.

Panne : refroidissement faible

Cause possible	Solution
Température ambiante élevée	La température ambiante est plus élevée que d'habitude
Mauvaise utilisation	La porte est ouverte trop souvent
Ventilation insuffisante	Installez l'appareil en respectant les consignes de ventilation.
Etanchéité insuffisante	Remplacez le joint de la porte
Silicone défectueux	Remplacez le silicone sur la surface de l'unité de refroidissement.

Panne : aucun refroidissement

Cause possible	Solution
Poussière	Enlevez la poussière du ventilateur.
Ventilateur défectueux	Remplacez le ventilateur.
Pompe à chaleur défectueuse	Remplacez la pompe à chaleur.

Dysfonctionnement : gel et glace dans le réfrigérateur

Cause possible	Solution
Aucun dégivrage	N'utilisez pas l'appareil pendant 1 heure puis rallumez-le.
Température ambiante basse	Réglez votre climatisation sur environ 25 °C.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle n° :	5860005/BCW-40B
Capacité nette (litres)	37
Tension (volt)	100-240
Fréquence (Hertz)	50/60
Puissance nominale (watt)	55
Dimensions (mm)	359 x 547 x 530
Emballage (mm)	440 x 630 x 585
Poids net (kg)	15
Poids brut (kg)	18,15
Homologation	CB/CE

Mise au rebut conforme de l'appareil



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique qu'il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Il doit être apporté à un point de collecte de déchets adéquat pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. En veillant à ce que l'appareil soit correctement mis au rebut, vous contribuez à prévenir les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient se produire en cas de mise au rebut non conforme des déchets. Pour plus d'informations concernant le recyclage de l'appareil, veuillez contacter votre municipalité, le point d'élimination des déchets ménagers ou la filiale où vous avez acheté l'appareil.



Avertissement : Risque d'incendie /
matériaux inflammables